

ບົດລາຍງານປະຈຳປີ

2013

INDOCHINA BANK
ANNUAL REPORT



ສາລະບານ

ພາກທີ 1.	ປະຫວັດຄວາມເປັນມາໂດຍຫຍໍ້	
1.1	ຂໍ້ມູນພື້ນຖານຂອງທະນາຄານ	1
1.2	ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງທະນາຄານ	1
1.3	ວິໄສທັດ-ພາລະກິດສໍາຄັນຂອງທະນາຄານ	1
	• ຂໍ້ຄວາມຈາກທ່ານປະທານສະພາບໍລິຫານ	2
1.4	ພາບລວມຂອງການດໍາເນີນທຸລະກິດ ໃນປີ 2013	3
1.4.1	ສະພາບໂດຍລວມຂອງລາວໃນປີ 2013	3
1.4.2	ການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານໃນປີ 2013 ສົມທຽບກັບປີ 2012	4
1.5	ທະນາຄານອິນໂດຈີນໃນປີ 2014	5
ພາກ 2.	ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ	
2.1	ຜູ້ຖືຮຸ້ນ	6
2.2	ສະພາບໍລິຫານ	6
2.3	ຄະນະອຳນວຍການ	7
2.4	ຄະນະກຳມະການຕ່າງໆ	7
ພາກທີ 3.	ບົດລາຍງານຖານະການເງິນ	
3.1	ປະຫວັດຜູ້ກວດກາພາຍນອກ	8
3.2	ລາຍງານຖານະການເງິນ	8
3.3	ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍບົດລາຍງານຖານະການເງິນ	12
ພາກທີ 4.	ບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາຂອງທະນາຄານ	
4.1	ແຜນທີ່ຈຸດທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາພາຍໃນປະເທດ	24
4.2	ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາສາຂາ ແລະ ໜ່ວຍບໍລິການ	24
ພາກ 5.	ກິດຈະກຳ ແລະ ງານຕ່າງໆ	25

ພາກທີ 1. ປະຫວັດຄວາມເປັນມາໂດຍຫຍໍ້ »

1.1 ຂໍ້ມູນພື້ນຖານຂອງທະນາຄານ

ຊື່ທະນາຄານ:

ໄບອະນຸຍາດເລກທີ:

ປະທານສະພາບໍລິຫານ:

ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່:

ທີຕັ້ງສຳນັກງານໃຫຍ່:

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຈຳກັດ

53/ທຫລ, ລົງວັນທີ 28 ພະຈິກ 2008

ທ່ານ ໂອ ເຊ ຍັງ

ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ

ຊັ້ນ 1, ອາຄານແຄບປີຕອລທາວເວີ 116,

ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ຕູ້ໄປສະນີ 6029,

ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

(+856-21) 455 000-2

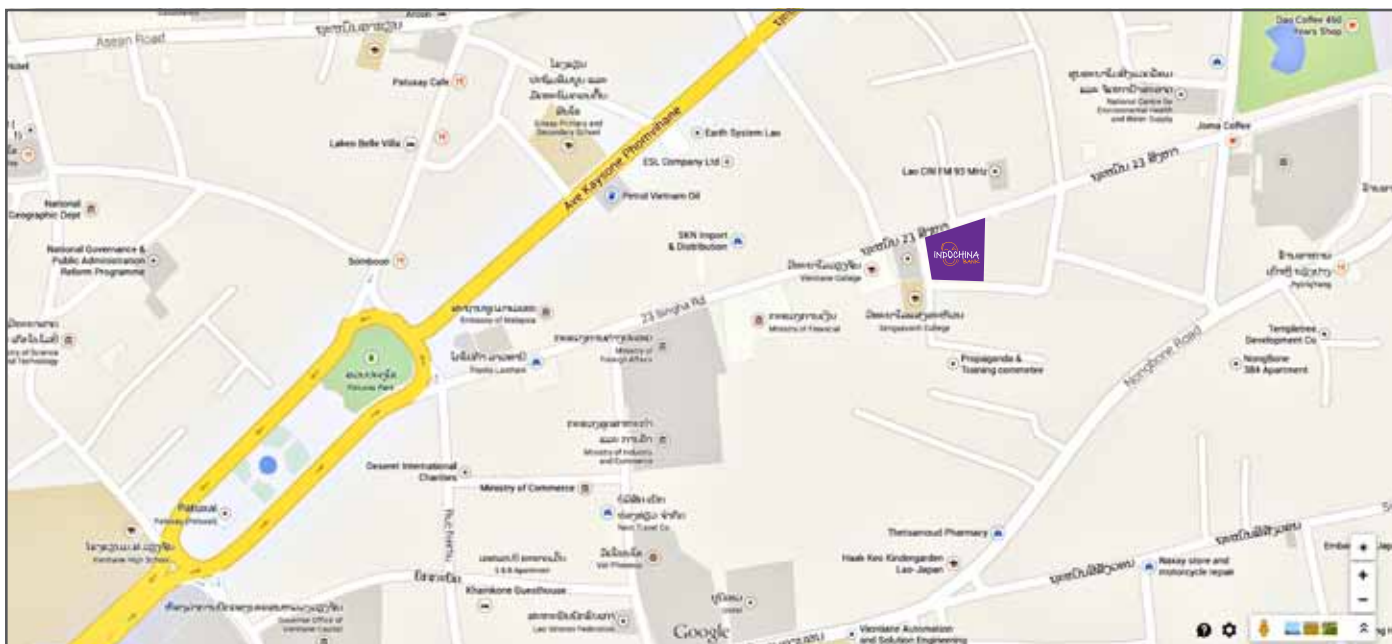
ໂທລະສັບ:

ໂທລະສານ:

ເວັບໄຊ:

(+856-21) 455 111

www.indochinabank.com



1.2 ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງທະນາຄານ »

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ແມ່ນທະນາຄານທຸລະກິດພາຍໃນທີ່ລົງທຶນຈາກຕ່າງປະເທດ. ທະນາຄານແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈົດທະບຽນເປັນທຸລະກິດນິຕິບຸກຄົນໃນ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 26 ພຶດສະພາ 2008 ພາຍໃຕ້ໄບອະນຸຍາດການລົງທຶນຕ່າງປະເທດເລກທີ: 070-08/ຜທ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ. ພາຍໃຕ້ໄບອະນຸຍາດສ້າງຕັ້ງທະນາຄານ ເລກທີ: 53/ທຫລ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 28 ພະຈິກ 2008.

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໄດ້ເລີ່ມເປີດບໍລິການວັນທີ 6 ກຸມພາ 2009 ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ. ຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງທະນາຄານປະກອບດ້ວຍສະຖາບັນການເງິນ ແລະ ສ່ວນບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງ, ມີພື້ນຖານຖານະການເງິນທີ່ແຂງແກ່ນ ແລະ ພື້ນຄົງ ຄື: ທ່ານ ໂອ ເຊ ຍັງ (ປະທານໃຫຍ່ກຸ່ມບໍລິສັດໂຄລາວ), ສະມາຄົມເພື່ອການຊ່ວຍເຫລືອລັດຖະກອນຂອງປະເທດເກົາຫລີ ແລະ ກຸ່ມບໍລິສັດເງິນທຶນເອກະຊົນໂຊນເບອິນໂດຈີນຂອງປະເທດເກົາຫລີ.

1.3 ວິໄສທັດ-ພາລະກິດສຳຄັນຂອງທະນາຄານ »

ທະນາຄານອິນໂດຈີນຈຳກັດຈະກ້າວໄປຂ້າງໜ້າເພື່ອຕັ້ງຫລັກທີ່ແຂງແກ່ນໃນປະເທດໂດຍການໃຊ້ປະໂຫຍດ ຈາກການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດທີ່ພັ້ນຄົງຂອງ ສປປ ລາວ. ວິໄສທັດຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຄື: “ຈະກາຍເປັນທະນາຄານເອກະຊົນອັນດັບນຶ່ງໃນ ສປປ ລາວ ທາງດ້ານການຂະຫຍາຍຕົວຂອງທຸລະກິດ, ການບໍລິການລູກຄ້າ, ຜະລິດຕະພັນ, ກຳໄລ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍ ການຄ້າ ແລະ ສືບຕໍ່ເສີມສ້າງການ ບໍລິການເພື່ອ ຕອບສະໜອງ ລູກຄ້າລະດັບສູງໃຫ້ມີຄວາມ ເພິ່ງພໍໃຈ.”



ຂໍ້ຄວາມຈາກທ່ານປະທານສະພາບໍລິຫານ »

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ແມ່ນໄດ້ດໍາເນີນທຸລະກິດຄົບຮອບປີທີ 5 ໃນປີ 2013 ໂດຍມີການບັນທຶກສະຖິຕິການຈະເລີນເຕີບໂຕທີ່ເຂັ້ມແຂງ ໄດ້ມີຜົນກໍາໄລສູດທີ່ ຫຼັງຫຼາຍກວ່າເຖິງ 37 ຕື້ກວ່າກີບ ຊຶ່ງສູງກວ່າສອງເທົ່າຕົວເມື່ອທຽບກັບປີ 2012 ອັດຕາການເຕີບໂຕຂອງຍອດຊັບສິນຂອງທະນາຄານສູງກວ່າ 30% ເນື່ອງຈາກວ່າທະນາຄານໄດ້ຮັບຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ ແລະ ໄວ້ວາງໃຈຈາກລູກຄ້າຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງຍອດເງິນຝາກ ເປັນອົງປະກອບອັນສໍາຄັນຕໍ່ການເຕີບໂຕຂອງໂບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ ໃນຄະນະທີ່ຍອດສິນເຊື່ອກໍ່ບັນລຸເປົ້າຢ່າງໜ້າເພິ່ງໃຈ.

ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງບໍ່ຢຸດຢັ້ງໃນພັດທະນາຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການດີທີ່ສຸດ ເພື່ອທຳການຮັບໃຊ້ລູກຄ້າ ແລະ ຊຸມຊົນ. ທະນາຄານຍັງຈະສືບ ຕໍ່ດໍາເນີນການລົງທຶນໃນການຂະຫຍາຍເຄືອຄ່າຍການບໍລິການໄປສູ່ລູກຄ້າຢ່າງທົ່ວເຖິງ, ພັດທະນາບຸກຄະລາກອນ ແລະ ເທັກໂນໂລຊີ ທີ່ທັນສະໄໝຄູ່ກັບການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ຄວາມສູງທີ່ຮອບດ້ານ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າມີພະນັກງານທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມຮູ້ ແລະ ຈິດໃຈທີ່ສຸມໃສ່ລູກຄ້າ ເປັນໃຈກາງໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດເພື່ອເພີ່ມສິດທິປະໂຫຍດສູງສຸດ ແກ່ລູກຄ້າຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

ສະພາບທີ່ຕະຫຼາດມີການແຂ່ງຂັນນີ້ໄດ້ສ້າງໂອກາດໃຫ້ທະນາຄານຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າພື້ນເດັ່ນຂຶ້ນມາໃນຖານະທີ່ເປັນທະນາຄານທ້ອງຖິ່ນແນວໜ້າ ທີ່ຍາມໃດກໍ່ຢູ່ຄູ່ຊ້າງໃນການປົກປ້ອງຊັບສິນ, ເພີ່ມພູນຜົນຕອບແທນຈາກການລົງທຶນ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງລູກຄ້າ. ແນວຄວາມຄິດ “ສຸດຍອດແຫ່ງການທະນາຄານ” ກໍຄື: ການບໍລິການທີ່ດີທີ່ສຸດ, ຄ່າບໍລິການທີ່ຕໍ່າສຸດ, ອັດຕາດອກເບ້ຍເງິນຝາກສູງສຸດ ແລະ ປອດໄພທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ບັນດາລູກຄ້າ.

ດ້ວຍຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນຢ່າງຈິງໃຈ, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຖືໂອກາດນີ້ກ່າວຄໍາຂອບໃຈມາຍັງລູກຄ້າຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າທຸກຖ້ວນໜ້າ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ພາກລັດຖະບານ, ພະນັກງານ ແລະ ຜູ້ບໍລິຫານຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນທຸກໆຄົນທີ່ໄດ້ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕະຫຼອດປີຜ່ານມາ.

ໂດຍບັດສະຈາກຜູ້ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມ ຂ້າງເທິງພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະບໍ່ສາມາດປະສົບຜົນສໍາເລັດອັນຍິ່ງໃຫຍ່ດັ່ງກ່າວໄດ້.

ຂ້າພະເຈົ້າຂໍຢືນຢັນວ່າທະນາຄານອິນໂດຈີນຈະສືບຕໍ່ດູແລເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ລູກຄ້າຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ສືບຕໍ່ໃນສິ່ງທີ່ດີໃນປີນີ້ເພື່ອໃຫ້ປະສົບຜົນທີ່ດີຍິ່ງຂຶ້ນອີກໃນປີຕໍ່ໄປ.

ໂອ ເຊ ຢັງ
ປະທານສະພາບໍລິຫານ

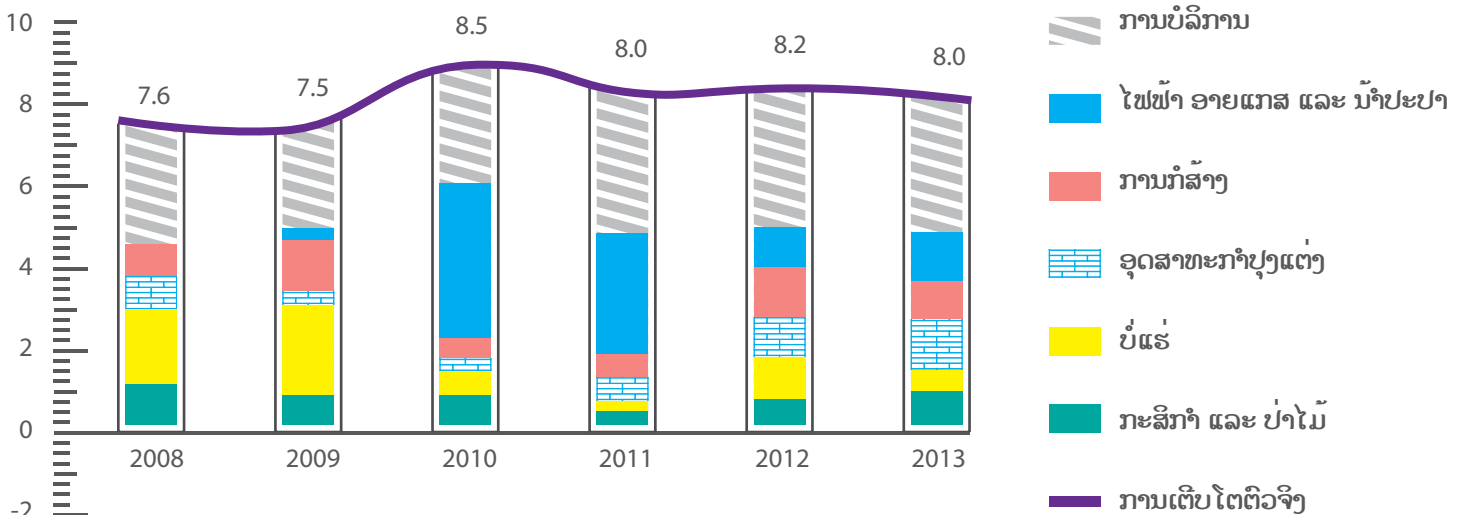
1.4 ພາບລວມຂອງການດຳເນີນທຸລະກິດ ໃນປີ 2013 »

1.4.1 ສະພາບໂດຍລວມຂອງລາວໃນປີ 2013 »

ໄດ້ມີການຄາດຄະເນວ່າເສດຖະກິດຂອງລາວຈະຂະຫຍາຍຕົວຢູ່ໃນລະດັບ 8% ໃນປີ 2013. ຂະແໜງຕົ້ນຕໍທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ເສດຖະກິດລາວມີການຂະຫຍາຍຕົວລວມມີ: ຂະແໜງພະລັງງານໄຟຟ້ານໍ້າຕົກ, ການກໍ່ສ້າງໂຄງລ່າງພື້ນຖານ, ຂະແໜງການບໍລິການ ແລະ ການຜະລິດ. ການສຳເລັດການເຂົ້າເປັນສະມາຊິກຂອງອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ຂອງ ສປປ ລາວ ໃນປີ 2013 ໄດ້ກາຍເປັນບາດກ້າວທີ່ສຳຄັນຂອງປະເທດໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມ. ເຖິງ ແມ່ນວ່າໄລຍະກາງການຈະເລີນເຕີບໂຕຈະມີທ່າອ່ຽງໄປໃນທິດບວກ, ຄວາມບໍ່ແນ່ນອນໃນຂົງເຂດ ແລະ ໃນໂລກອາດຈະກະທົບຕໍ່ຄວາມອາດສາມາດໃນການຈະເລີນເຕີບໂຕ ຂອງ ສປປ ລາວໄດ້. ອັດຕາເງິນເຟີ້ຖືບຕົວສູງຂຶ້ນເລີມແຕ່ທ້າຍປີ 2012 ຫາ 2013 ສູງກວ່າ 6%.

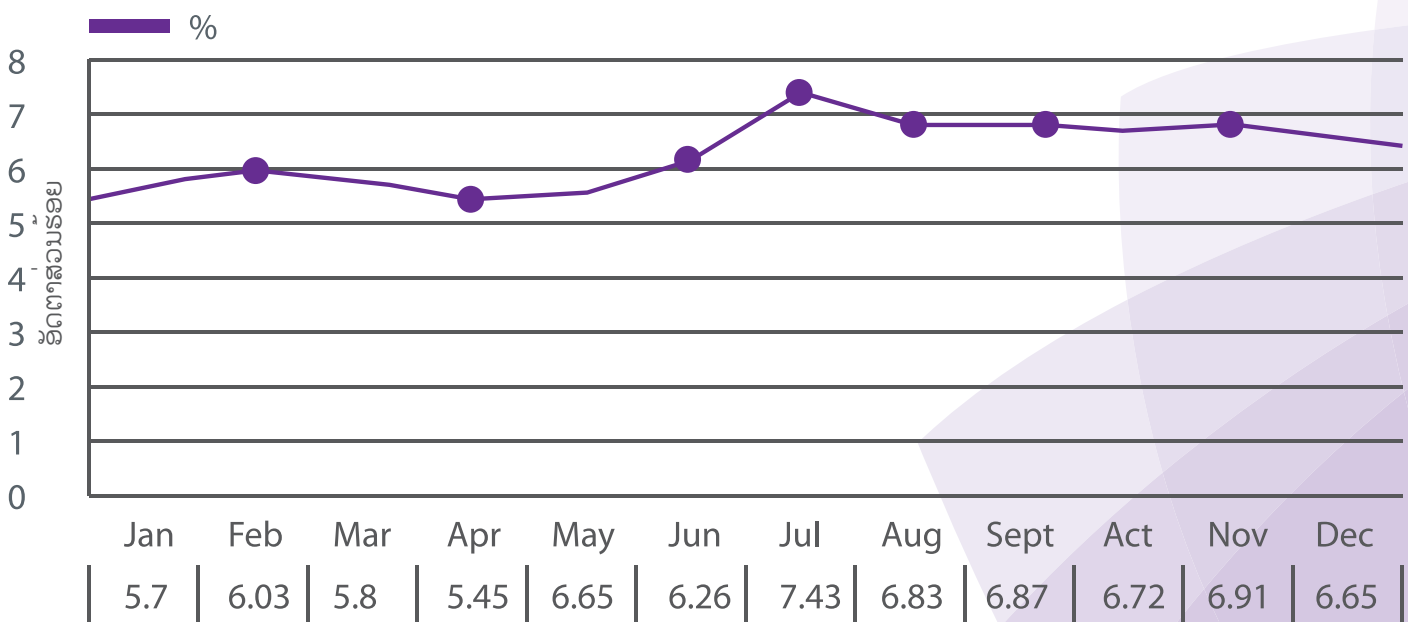
ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງຂະແໜງທະນາຄານສືບຕໍ່ມີການຂະຫຍາຍຕົວ ແລະ ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງສິນເຊື້ອແມ່ນຍັງຢູ່ໃນລະດັບສູງ. ຈຳນວນທະນາຄານແມ່ນເພີ່ມຂຶ້ນ ຊັບສິນຂອງເຂົາເຈົ້າກໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນ, ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຂະແໜງການດັ່ງກ່າວຍັງແມ່ນທະນາຄານທຸລະກິດຂອງລັດຍັງຄົງນຳໜ້າຢູ່. ການສືບຕໍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂອງສິນເຊື້ອຂອງທະນາຄານທຸລະກິດ ແມ່ນຍັງຕິດແທດກັບຂະແໜງກໍ່ສ້າງ, ຂະແໜງບໍລິການ ແລະ ຂະແໜງການຄ້າເປັນຫລັກ.

ຮູບສະແດງທີ 1: ອັດຕາການເຕີບໂຕຕົວຈິງຂອງ GDP (ກ່ອນການລວມອາກອນທາງອ້ອມ): ການປະກອບສ່ວນຕາມຂະແໜງ (ຕົວເລກເປັນສ່ວນຮ້ອຍ)



ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນ: ທະນາຄານໂລກ

ຮູບສະແດງທີ 2: ອັດຕາເງິນເຟີ້ປະຈຳເດືອນ



ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນ: ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

1.4.2 ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານໃນປີ 2013 ສົມທຽບກັບປີ 2012 »

ປີ 2013 ເປັນອີກປີໜຶ່ງທີ່ປະສົບຜົນສຳເລັດສຳລັບທະນາຄານອິນໂດຈີນ. ທະນາຄານໄດ້ເລີ່ມມີຜົນກຳໄລຕັ້ງແຕ່ປີທີ 3 ຂອງການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ກຳໄລສຸກຍະພາບທັງໝົດກໍ່ເພີ່ມຂຶ້ນໃນອັດຕາທີ່ດີເລີດ. ດ້ວຍຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບສະພາບແວດລ້ອມໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ, ຜູ້ບໍລິຫານຂອງທະນາຄານໄດ້ນຳພາທະນາຄານໃຫ້ພື້ນເດັ່ນກວ່າຫລາຍທະນາຄານທີ່ຢູ່ໃນຕະຫລາດດຽວກັນ. ທະນາຄານໄດ້ມີການຈະເລີນເຕີບໂຕທີ່ເຂັ້ມແຂງໂດຍມີຍອດຊັບສິນທັງໝົດ 1,644,129 ລ້ານກີບ ໃນທ້າຍປີ 2012 ແລະ ໃນທ້າຍປີ 2013 ເພີ່ມຂຶ້ນເປັນ 2,204,449 ລ້ານກີບ ໃນອັດຕາສ່ວນເພີ່ມ 34.08%. ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກຖານລູກຄ້າທີ່ໃຫຍ່, ຍອດເງິນຝາກຂອງທະນາຄານ ເພີ່ມຂຶ້ນຈາກ 1,408,386 ລ້ານກີບ ມາເປັນ 1,760,373 ລ້ານກີບ (ຈາກປີ 2012 ຫາ ປີ 2013) . ໃນຄະນະດຽວກັນ ທະນາຄານຍັງສືບຕໍ່ປ່ອຍສິນເຊື້ອໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 60.54%. ອົງປະກອບສຳຄັນຕໍ່ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງຊັບສິນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນມີເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ ແລະ ການເພີ່ມທຶນຈົດທະບຽນຄົບກ່ອນເວລາກຳນົດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບການ. ການຂະຫຍາຍຕົວທາງດ້ານທຸລະກິດ ໂດຍລວມໄດ້ສ້າງຜົນກຳໄລທັງໝົດກ່ອນສູງເຖິງ 37,015 ລ້ານກີບ ຊຶ່ງເພີ່ມຂຶ້ນເຖິງ 280.34% ເມື່ອສົມທຽບກັບກຳໄລຂອງປີ 2012.

ການເປີດສາຂາຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມມັ່ງຫມັ້ນຂອງທະນາຄານໃນການຂະຫຍາຍພື້ນທີ່ການບໍລິການໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າເພື່ອໃຫ້ມີການເຂົ້າຫາງ່າຍໃນທຸກໆບ່ອນ ທະນາຄານຍັງຈະສືບຕໍ່ຂະຫຍາຍເຄືອຄ່າຍການບໍລິການໃນເຂດຕ່າງໆທີ່ເປັນຍຸດທະສາດໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ ເພື່ອໃຫ້ລູກຄ້າໄດ້ພົບກັບການບໍລິການທີ່ດີເລີດຈາກພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

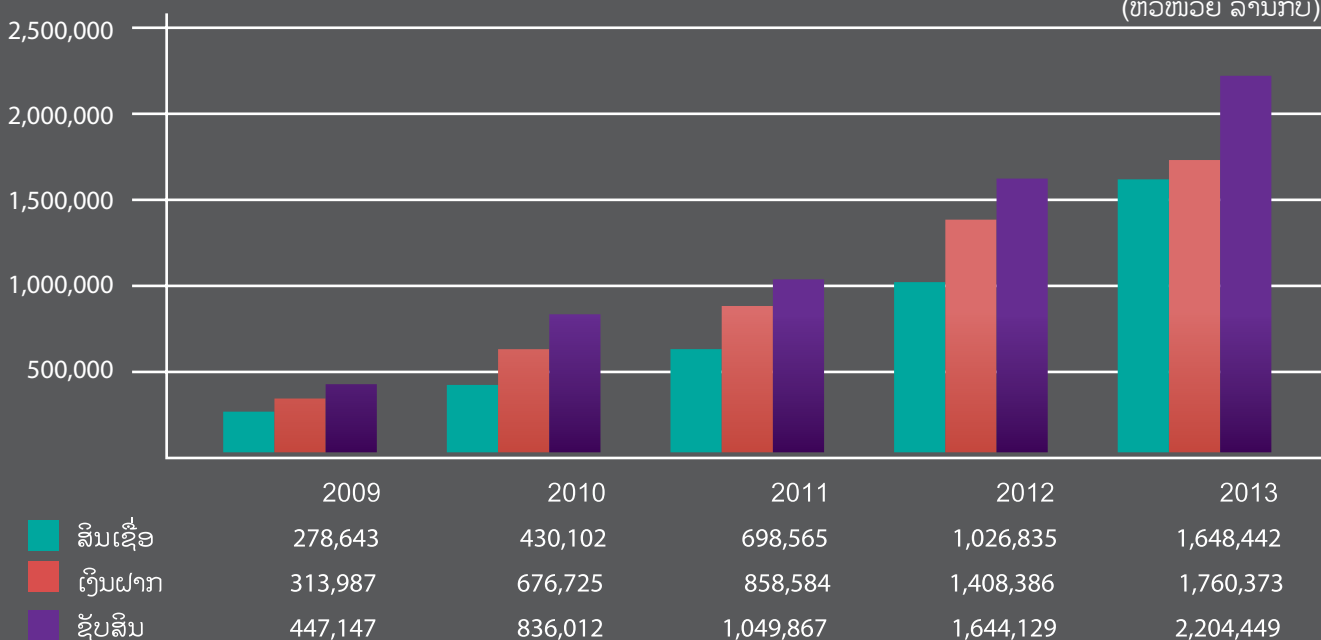
ຕາຕະລາງຜົນປະກອບການສົມທຽບ ປີ 2013 ກັບ 2012:

(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)

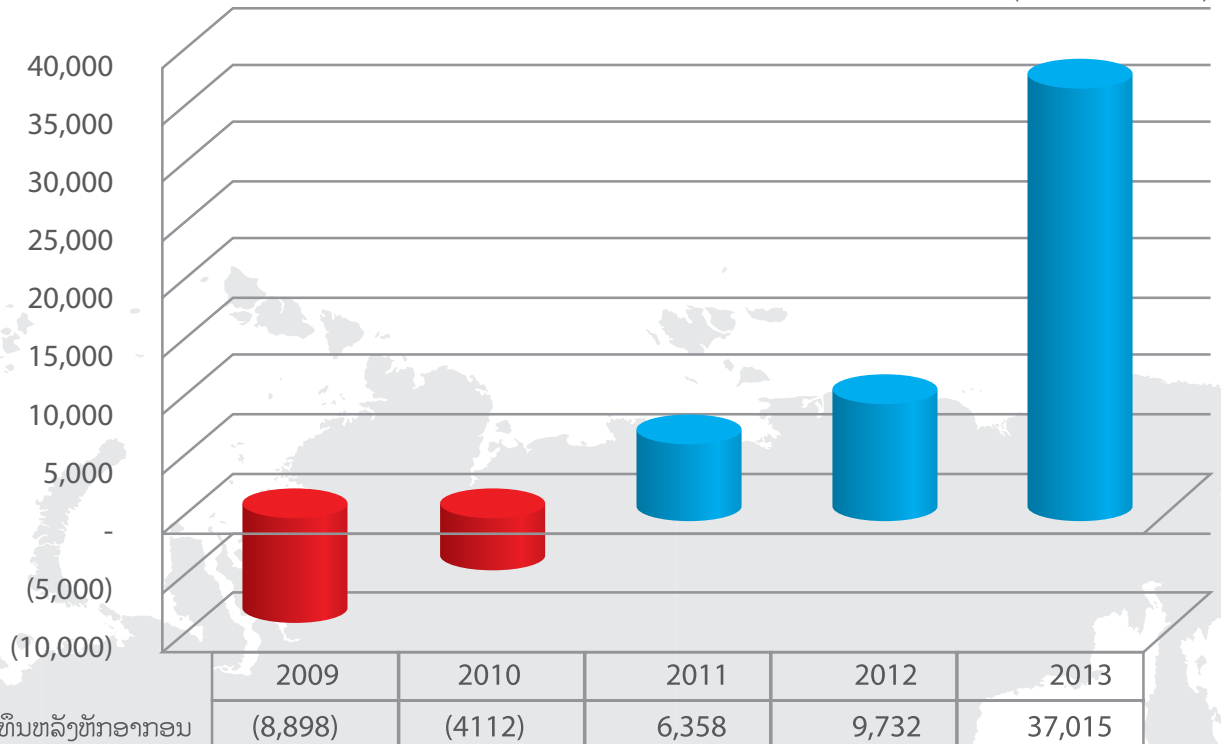
ລາຍການ	2013		2012	2013 vs 2012	
	ແຜນການ	ປະຕິບັດໄດ້		(%) ເພີ່ມຂຶ້ນ	ຈຳນວນເພີ່ມຂຶ້ນ
ຍອດເງິນກູ້	1,120,000	1,648,442	1,026,835	60.54%	621,607
ຍອດເງິນຝາກ	1,600,000	1,760,373	1,408,386	24.99%	351,987
ຍອດຊັບສິນ	1,864,000	2,204,449	1,644,129	34.08%	560,320
ກຳໄລທັງໝົດ	13,376	37,015	9,732	280.34%	27,283

ການເຕີບໂຕຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ

(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)



(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)



1.5 ທະນາຄານອິນໂດຈີນໃນປີ 2014 »

ປີ 2014 ຈະເປັນອີກປີໜຶ່ງທີ່ທ້າທາຍສຳລັບທະນາຄານທົ່ວລະບົບ ເນື່ອງຈາກມີການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງທະນາຄານໃໝ່ ແລະ ສະພາບການແຂ່ງຂັນລະດົມເງິນຝາກ. ທະນາຄານອິນໂດຈີນຈະສືບຕໍ່ການບໍລິການທີ່ດີເລີດໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ ບໍ່ວ່າຈະຢູ່ໃສກໍຕາມພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະຍັງສືບຕໍ່ສຸມໃສ່ລູກຄ້າເປັນໃຈກາງເພື່ອຮັກສາຄວາມເປັນຜູ້ນຳດ້ານຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການທີ່ມີນະວັດຕະກຳເຊິ່ງມັນຫມາຍເຖິງຄວາມເອົາໃຈໃສ່ໃນການລົງທຶນທາງດ້ານລະບົບເທັກໂນໂລຊີ ພວກຂ້າພະເຈົ້າກຳລັງມີການວາງແຜນການຂະຫຍາຍເຄືອຄ່າຍການບໍລິການໃນຕ່າງແຂວງເພີ່ມອີກເພື່ອໃຫ້ກວມເອົາພື້ນທີ່ຂອງລູກຄ້າໃໝ່ ແລະ ເກົ່າໃຫ້ທົ່ວເຖິງຍິ່ງຂຶ້ນອີກ ການເຕີບໂຕຂອງທະນາຄານແມ່ນບໍ່ສາມາດແຍກໄດ້ກັບການເຕີບໂຕຂອງທຸລະກິດ ແລະ ຊັບສິນຂອງລູກຄ້າ. ທະນາຄານຍັງຈະສືບຕໍ່ລົງທຶນໃນການເພີ່ມ ແລະ ສ້າງບຸກຄະລາກອນເພື່ອຜະລິດນາຍທະນາຄານທີ່ມີຄຸນນະພາບ ເຊິ່ງຈະເສີມຂະຫຍາຍຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ໃຫ້ບໍລິການທີ່ປະທັບໃຈໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະສືບຕໍ່ການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງເພື່ອຮັບປະກັນການຂະຫຍາຍຕົວທີ່ຍືນຍົງ ໃນທຳມະກາງສະພາບແວດລ້ອມທີ່ມີການປ່ຽນແປງຢູ່ສະເໝີ ພ້ອມກັນນັ້ນກໍເປັນການຮັກສາຊື່ສຽງຂອງທະນາຄານທີ່ໄດ້ສ້າງມາຢ່າງຍາວນານ.

ການຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມກໍແມ່ນອີກແຜນການໜຶ່ງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ ເຊິ່ງສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ຊຸມຊົນ. ທະນາຄານໄດ້ມີການສ້າງຕັ້ງໜ່ວຍງານສະເພາະໃນແຕ່ລະໂລຍະເພື່ອວຽກງານຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມດັ່ງກ່າວນີ້.

ພາກທີ 2. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ.

2.1 ບັນດາຜູ້ຖືຮຸ້ນ.

ລ/ດ	ລາຍຊື່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ	ອັດຕາສ່ວນການຖືຮຸ້ນ
1	ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ ປະທານໃຫຍ່ກຸ່ມບໍລິສັດໂຄລາວ	51.83%
2	ສະມາຄົມເພື່ອການຊ່ວຍເຫຼືອລັດຖະກອນຂອງປະເທດເກົາຫລີ (POBA)	17%
3	ກຸ່ມບໍລິສັດໂຊນເປອິນໂດຈິນ (PEF)	31.17%
	ລວມຜູ້ຖືຮຸ້ນ:	100%

2.2 ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ



ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ

ປະທານສະພາບໍລິຫານ

ແມ່ນນັກທຸລະກິດທີ່ມີຊື່ສຽງ ແລະ ປະສົບຜົນສໍາເລັດທາງດ້ານທຸລະກິດໃນ ສປປ ລາວ. ທ່ານ ແມ່ນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງ ແລະ ເປັນປະທານໃຫຍ່ກຸ່ມບໍລິສັດໂຄລາວ ໃນຖານະນິຕິບຸກຄົນ ໃນປີ 1997.



ດຣ. ຊັງ ຢອງ ຢອງ

ຮອງປະທານສະພາບໍລິຫານ

ດຣ. ຊັງ ຢອງ ໄດ້ເລີ່ມເຮັດວຽກດ້ານການເງິນ ກັບ ບໍລິສັດ ຄໍເຣຍ ເຣດຕິງ ໃນປີ 1998. ລາວເປັນຜູ້ຊ່ວຍຊານດ້ານການຮ່ວມມືທາງການເງິນ ແລະ ການວາງແຜນຍຸດທະສາດ. ປະຈຸບັນລາວຍັງເປັນຮອງປະທານ ແລະ ທັງເປັນຫົວໜ້າຝ່າຍບໍລິຫານການເງິນຂອງເຄືອຂ່າຍກຸ່ມທຸລະກິດຂອງທະນາຄານອິນໂດຈິນ ກໍຄືກຸ່ມບໍລິສັດໂຄລາວ ໂຮນດິງ. ກ່ອນໜ້ານີ້ ດຣ. ຊັງ ຢອງ ໄດ້ເຮັດວຽກກັບບໍລິສັດ ຊິນຮັນ ການລົງທຶນ. ທ່ານ ຊັງ ຈົບການສຶກສາຈາກມະຫາວິທະຍາໄລວໍຊິງຕັນ ໃນລະດັບປະລິນຍາໂທດານການບໍລິຫານທຸລະກິດ ແລະ ຮຽນຈົບລະດັບດອກເຕີ້ ສາຂາບໍລິຫານທຸລະກິດ ຈາກມະຫາວິທະຍາໄລ ຈູງ-ອັງ.



ທ່ານ ໂຊ ຊ່ອງ ອິວ

ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ

ແມ່ນຜູ້ຕາງໜ້າຂາທູນ ຈາກ ສະມາຄົມຊ່ວຍເຫຼືອລັດຖະກອນ ຂອງປະເທດເກົາຫລີ (POBA). POBA ແມ່ນເປັນຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດລາຍໃຫຍ່ຂອງທະນາຄານອິນໂດຈິນ ຕັ້ງແຕ່ປີ 2008 ເປັນຕົ້ນມາ, ແລະ ກໍຍັງເປັນໜຶ່ງໃນສະຖາບັນການລົງທຶນທີ່ໃຫຍ່ແຫ່ງໜຶ່ງໃນປະເທດເກົາຫລີໃຕ້ ຊຶ່ງມີຊັບສິນທັງໝົດ 7ພັນລ້ານໂດລາສະຫະລັດ.



ທ່ານ ກິມ ແຕ ຮຸນ

ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ

ທ່ານ ກິມ ໄດ້ເຮັດວຽກດ້ານອຸດສະຫະກຳການເງິນ ກັບ ບໍລິສັດ ຊິນບັງ ການລົງທຶນ ແລະ ຕະຫຼາດທຸນກຽວໂບ ມາຫຼາຍກວ່າ 16 ປີ ພາຍຫຼັງຈົບການສຶກສາ ລະດັບປະລິນຍາຕີ ສາຂາ ບໍລິຫານທຸລະກິດ ຈາກມະຫາວິທະຍາໄລ ຢັງເຊ. ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຫຼັກຂອງລາວແມ່ນບໍລິຫານ M&A ແລະ PEF ໃນພະແນກການລົງທຶນດ້ານການທະນາຄານ. ລາວມີຜົນງານທີ່ໂດດເດັ່ນດ້ານການບໍລິຫານ M&A ແລະ PEF ກັບບໍລິສັດທີ່ເຮັດວຽກກັບດ້ານການເງິນ ແລະ ການໂທລະຄົມ. ປະຈຸບັນລາວມີຕຳແໜ່ງເປັນ ຫົວໜ້າຝ່າຍການລົງທຶນ ໃນບໍລິສັດສິນເຊື້ອຍັກໃຫຍ່ໃນປະເທດເກົາຫລີ



ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ

ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ

ເລີ່ມເຂົ້າເຮັດວຽກຢູ່ ທະນາຄານພະບຣິກຂອງມະເລເຊຍ ຕັ້ງແຕ່ປີ 1976. ຕະຫລອດໄລຍະ 20 ປີ ແຫ່ງການເຮັດວຽກຢູ່ສາຂາພາຍໃນນັ້ນ ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ຫລາຍຕຳແໜ່ງ ແລະ ໄດ້ເຕົ້າໄປຈົນເປັນຫົວໜ້າສາຂາ. ຈາກປີ 1996 ຫາປີ 2003 (ລວມ 7 ປີ) ໄດ້ເປັນຫົວໜ້າສາຂາຂອງ ທະນາຄານພະບຣິກ ຢູ່ທຶນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ. ຈາກນັ້ນຈົນເຖິງປີ 2008 (ລວມ 5 ປີ) ໄດ້ເປັນອຳນວຍການທະນາຄານ VID ພະບຣິກ, ທີ່ ສສ ຫວຽດນາມ. ຕັ້ງແຕ່ປີ 2008 ມາເຖິງປັດຈຸບັນເປັນອຳນວຍການໃຫຍ່ຂອງທະນາຄານອິນໂດຈິນ.



ທ່ານ ຕຽວ ກິມ ຊິອອງ

ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ

ທ່ານໄດ້ເລີ່ມເຂົ້າເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານພະບຣິກຂອງມະເລເຊຍ ຕັ້ງແຕ່ປີ 1983. ທ່ານ ຕຽວ ໄດ້ສະສົມ ຄວາມຮູ້ ແລະ ປະສົບການຢ່າງຫລວງຫລາຍກ່ຽວກັບພາກບໍລິຫານ ແລະ ພັດທະນາ. ຕຳແໜ່ງຫລາຍສຸດ ເປັນຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ ທີ່ທະນາຄານວຽງຈັນພານິດ ຊຶ່ງປັດຈຸບັນປ່ຽນເປັນ ANZ, ຢູ່ທະນາຄານ ANZ ໄດ້ເປັນຜູ້ຈັດວາງໂຄງສ້າງຂອງພະນັກງານ ແລະ ຮັບຜິດຊອບກ່ຽວກັບພາກບໍລິຫານ. ປັດຈຸບັນເປັນຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ຂອງ ທະນາຄານ ອິນໂດຈິນ ເລີ່ມແຕ່ປີ 2008 ເປັນຕົ້ນມາ.



ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງລິມບັດ

ສະມາຊິກສະພາບໍລິຫານ

ໄດ້ຮຽນມາຈາກສະຫະພາບໂຊວຽດ ທີ່ສະຖາບັນວິສະວະກຳສາດ ເລຍໂວບສະກາຍຢາ ແຕ່ປີ 1989 . ຈາກປີ 1995 ຫາປີ 2002 (7 ປີ) ລາວໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານ ພະບຣິກສາຂາ ວຽງຈັນ. ຫຼັງຈາກນັ້ນໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ບໍລິສັດ ໂຄລາວ ໃນຕຳແໜ່ງ ຫົວໜ້າພະແນກການເງິນ, ກ່ອນຈະເລີ່ມເຂົ້າເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານອິນໂດຈິນ ແຕ່ປີ 2008 ແລະ ຕຳແໜ່ງປັດຈຸບັນ ເປັນຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ.

2.3 ຄະນະອຳນວຍການ »

ສະມາຊິກຂອງຄະນະອຳນວຍການໃນປີ 2013 ແລະ ຈົນເຖິງມື້ອອກບົດລາຍງານສະບັບນີ້

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ວັນເດືອນປີທີ່ແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ	ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ວັນທີ 20 ເມສາ 2009
ທ່ານ ຕຽວ ກິມ ຊີອອງ	ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ວັນທີ 20 ເມສາ 2009
ທ່ານ ເຄືອບ ອິນສານ	ຮອງຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ວັນທີ 20 ເມສາ 2009
ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ	ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ	ວັນທີ 20 ເມສາ 2009
ທ່ານ ວອງ ຈິວ ຮວດ	ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ	ວັນທີ 01 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ	ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ	ວັນທີ 01 ກຸມພາ 2014

2.4 ຄະນະກຳມະການອື່ນໆ »

ຄະນະກຳມະການກຳກັບດູແລກິດຈະການ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ວັນເດືອນປີທີ່ແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ	ປະທານ	ວັນທີ 02 ມິຖຸນາ 2010
ທ່ານ ນາງ ຖາວອນ ວົງສິມບັດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 02 ມິຖຸນາ 2010
ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 02 ມິຖຸນາ 2010

ຄະນະກຳມະການກວດກາ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ວັນເດືອນປີທີ່ແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ ນາງ ຄອນມາລາ ສິດທິລາດ	ປະທານ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ວອງ ຈິວ ຮວດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014

ຄະນະກຳມະການຄວາມສ່ຽງ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ວັນເດືອນປີທີ່ແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ ນາງ ຄອນມາລາ ສິດທິລາດ	ປະທານ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ວອງ ຈິວ ຮວດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ກິ່ງເງິນ ບຸນເກື້ອ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014
ທ່ານ ຈັນໄຊ ຂັນທະວົງ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2014

ຄະນະກຳມະການສິນເຊື່ອ

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ	ຕຳແໜ່ງ	ວັນເດືອນປີທີ່ແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ	ປະທານ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2020
ທ່ານ ຕຽວ ກິມ ຊີອອງ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2020
ທ່ານ ເຄືອບ ອິນສານ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2020
ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2020
ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 1 ກຸມພາ 2020

ພາກທີ 3. ລາຍງານທາງການເງິນ »

3.1 ປະຫວັດຜູ້ກວດກາພາຍນອກ

ປີ 2009 ແລະ 2010 ທະນາຄານໄດ້ຮັບການກວດກາ ໂດຍ ບໍລິສັດກວດກາເຄພີເອັມຈີ ລາວ ຈຳກັດ
ປີ 2011, 2012 ແລະ 2013 ທະນາຄານໄດ້ຮັບການກວດກາ ໂດຍ ບໍລິສັດກວດກາ ເອີນແອນຢັງ ລາວຈຳກັດ.

3.2 ລາຍງານຖານະການເງິນ »

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຈຳກັດ
ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ

ສໍາລັບທ້າຍປີວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

ລຳດັບ	ຊັບສິນ	ເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
A.	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຈາກການດໍາເນີນງານ			
1	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ	3	165,332	102,245
1.1	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນລະຫວ່າງທະນາຄານ		268	373
1.2	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນຈາກລູກຄ້າ		155,889	97,252
1.3	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນອື່ນໆ		9,175	4,620
2	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ	3	(104,430)	(73,654)
2.1	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນລະຫວ່າງທະນາຄານ		(865)	(1,033)
2.2	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນໃຫ້ລູກຄ້າ		(103,565)	(72,621)
I.	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບ ທີ່ຄ້າຍຄືກັນສຸດທິ	3	60,902	28,591
9	ລາຍຮັບຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການ	4	19,705	12,473
10	ລາຍຈ່າຍຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການ	4	(303)	(229)
13	ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ)ສຸດທິ ຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄຳ		2,398	494
II.	ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການດໍາເນີນງານ		82,702	41,329
B	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ			
15	ລາຍຮັບຈາກການດໍາເນີນງານອື່ນໆ	5	9,648	3,917
16	ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານ		(26,785)	(21,495)
16.1	ລາຍຈ່າຍເງິນເດືອນ ແລະ ອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພະນັກງານ	6	(16,256)	(12,692)
16.2	ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານອື່ນໆ	7	(10,529)	(8,803)
17	ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼຸດຊັບ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ		(5,895)	(4,691)
18	ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດໍາເນີນງານ	8	(10,966)	(5,543)
III.	ກຳໄລກອນອາກອນ		48,704	13,517
23	ອາກອນກຳໄລພາຍໃນປີ	18	(11,689)	(3,785)
IV.	ກຳໄລທັງໝົດອາກອນ		37,015	9,732

ທະນາຄານອິນໂດຈິນ ຈຳກັດ

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ

ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

ລຳດັບ	ຊັບສິນ	ເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
I	ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກ ຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ “ທຫລ”		272,169	277,971
1	ເງິນສົດໃນກຳມີ	9	49,792	37,975
2	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	10	144,855	130,223
3	ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ ແລະ ເງິນຝາກທຶນຈົດທະບຽນ	10	77,522	109,773
II	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ	11	21,970	152,148
1	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ		21,970	86,660
2	ເງິນຝາກມີກຳນົດ		-	65,488
III	ລົງທຶນໃນຫລັກຊັບ	12	151,075	86,930
	ຫລັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ລໍຖ້າຄົບກຳນົດ		151,075	86,930
V	ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ (ຫລັງຫັກເງິນແຮ)	13	1,648,442	1,026,835
VIII	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່		29,757	30,643
1	ຊ.ຄ.ທ ພວມດຳເນີນງານ		668	795
2	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ	14.1	1,607	1,654
3	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ	14.2	27,482	28,194
X	ຊັບສິນອື່ນໆ		81,036	69,602
1	ດອກເບ້ຍຄ່າງຮັບ		8,411	5,630
2	ຊັບສິນອື່ນໆ	15	72,625	63,972
	ລວມຊັບສິນ		2,204,449	1,644,129

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ

ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

ລຳດັບ	ໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ	ເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
I	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ	16	18,902	29,460
1	ເງິນຝາກມີກຳນົດ		18,900	29,420
2	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ		2	40
II	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ	17	1,741,471	1,378,926
1	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ແລະ ຝາກປະຢັດ		303,984	333,657
2	ເງິນຝາກມີກຳນົດ		1,437,487	1,045,269
V	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		58,455	47,247
1	ດອກເບ້ຍຄ່າງຈ່າຍ		48,073	35,541
2	ອາກອນຄ່າງຈ່າຍ	19	3,305	1,680
3	ໜີ້ສິນອື່ນໆ	18	7,077	10,026
	ລວມໜີ້ສິນ		1,818,828	1,455,633
VI	ທຶນ ແລະ ຄັງສະສົມ			
1	ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ	20	339,035	181,866
2	ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ		3,772	71
3	ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ			
4	ຄັງແຮງໄປສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື່ອ		9,501	5,544
5	ກຳໄລສະສົມ/(ຂາດທຶນສະສົມ)	13.2	33,313	1,015
	ລວມທຶນ		385,621	188,496
	ລວມໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		2,204,449	1,644,129

ທະນາຄານອິນໂດຈິນ ຈຳກັດ
ໃບລາຍງານການປ່ຽນແປງຂອງທຶນ

ສຳລັບທ້າຍປີໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2013

ລາຍການ	ທຶນຈົດທະບຽນ ຖອກແລວ ລ້ານກີບ	ຄັງສະສົມຕາມ ລະບຽບການ ລ້ານກີບ	ຄັງແຮງໄປ ສຳລັບກິດຈະກຳ ສິນເຊື່ອລ້ານກີບ	ກຳໄລສະສົມ/ ຂາດທຶນສະສົມ ລ້ານກີບ	ລວມຍອດ ລ້ານກີບ
ຍອດເຫຼືອໃນວັນທີ 1 ມັງກອນ 2012	164,866	-	4,084	(9,019)	159,931
ທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກເພີ່ມພາຍໃນປີ	17,000	-	-	-	17,000
ກຳໄລສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	9,732	9,732
ຫັກຄັງແຮງເຂົ້າເປັນລາຍຈ່າຍພາຍໃນປີ	-	-	1,454	-	1,454
ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການຈາກກຳໄລປີ 2012	-	71	-	(71)	-
ສ່ວນຕ່າງຈາກອັດຕາແລກປ່ຽນ	-	-	6	373	379
ຍອດເຫຼືອໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2012	181,866	71	5,544	1,015	188,486
ທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກເພີ່ມພາຍໃນປີ	157,169	-	-	-	157,169
ເງິນປັນຜົນຈາຍໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ	-	-	-	(956)	(956)
ກຳໄລສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	37,015	37,015
ຫັກຄັງແຮງເຂົ້າເປັນລາຍຈ່າຍພາຍໃນປີ	-	-	3,977	-	3,977
(ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 13.2)					
ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການຈາກກຳໄລປີ 2013	-	3,701	-	(3,701)	-
ສ່ວນຕ່າງຈາກອັດຕາແລກປ່ຽນ	-	-	(20)	(60)	(80)
ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013	339,035	3,772	9,501	33,313	385,621

ລາຍການ	ເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ກຳໄລສຸດທິທັງອາກອນ		37,015	9,732
ດັດແກ້ສໍາລັບ:			
ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລຄ້າງຈ່າຍ	18	11,689	3,785
ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼຸດຊັບທຸກ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ	14	5,895	4,691
ລາຍຈ່າຍຄັງແຮ່ສໍາລັບທີ່ເສຍ	13.2	3,977	1,454
ລາຍຮັບ ຫຼື ຈ່າຍ ຈາກການສະສາງຊັບສົມບັດ		102	-
ກະແສເງິນສົດຈາກກຳໄລຈາກການດຳເນີນງານ ກ່ອນການປ່ຽນແປງຂອງຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ		58,678	19,662
(ເພີ່ມຂຶ້ນ)/ຫຼຸດລົງຂອງຊັບສິນຈາກການດຳເນີນງານ			
ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານອື່ນ		97,739	(84,180)
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ		(621,607)	(328,270)
ລາຍຮັບດອກເບຍຄ້າງຮັບ		(2,781)	(2,500)
ຊັບສິນອື່ນໆ		(8,653)	(4,527)
(ເພີ່ມຂຶ້ນ)/ຫຼຸດລົງຂອງໜີ້ສິນຈາກການດຳເນີນງານ			
ເງິນຝາກ ຈາກທະນາຄານອື່ນ		(10,558)	(3,080)
ເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆ ຂອງລູກຄ້າ		362,545	552,926
ອາກອນກຳໄລຖອກແລ້ວພາຍໃນປີ	18	(10,197)	(2,321)
ລາຍຈ່າຍດອກເບຍຄ້າງຈ່າຍ		12,532	15,129
ໜີ້ສິນອື່ນໆ		(2,950)	3,015
ກະແສເງິນສົດສຸດທິຈາກກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ		(125,252)	165,854
ການເຄື່ອນໄຫວທາງດ້ານການລົງທຶນ			
ຊ.ຄ.ທ ພວມດຳເນີນງານ		127	(37)
ການຊື້ຊັບສົມບັດ ແລະ ອຸປະກອນ		(5,393)	(8,411)
ກຳໄລຈາກການສະສາງຊັບສົມບັດ		83	3,067
ການລົງທຶນໃນຫຸ້ນຊັບ		(64,145)	(86,930)
ກະແສເງິນສົດສຸດທິໃຊ້ເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວທາງດ້ານການລົງທຶນ		(69,328)	(92,311)
ການເຄື່ອນໄຫວທາງດ້ານການເງິນ			
ການປະກອບທຶນເພີ່ມເຕີມ		157,169	17,000
ກະແສເງິນສົດສຸດທິໃຊ້ເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວທາງດ້ານການເງິນ		157,169	17,000
ການເພີ່ມຂຶ້ນ/(ຫຼຸດລົງ) ສຸດທິຂອງເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ		(37,411)	90,543
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນຕົ້ນປີ		254,858	163,978
ຜົນກະທົບຈາກສ່ວນຜິດດ່ຽງຂອງການແລກປ່ຽນ ເງິນຕາ		(830)	337
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນທ້າຍປີ	21	216,617	254,858

3.3 ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍກ່ຽວກັບລາຍງານຖານະການເງິນ »

1. ບົດລາຍງານຂອງຜູ້ກວດສອບເອກະລາດ

ເຖິງ: ສະພາບໍລິຫານ ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຈຳກັດ.

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບ ບົດລາຍງານຖານະການເງິນຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ (“ທະນາຄານ”), ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍ ໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2013, ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ, ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ແລະ ໃບລາຍງານການປ່ຽນແປງຂອງທຶນ ສຳລັບທ້າຍປີ, ແລະ ບົດສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ ແລະ ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍບົດລາຍງານການເງິນ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະບໍລິຫານຕໍ່ບົດລາຍງານການເງິນ

ຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານ ແມ່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການກະກຽມ ແລະ ນຳສະເໜີໃບລາຍງານການເງິນໃຫ້ຖືກຕ້ອງໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ກົດໝາຍການບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກົດລະບຽບການບັນຊີອື່ນໆ ທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງສປປ ລາວ. ຄວາມຮັບຜິດຊອບລວມມີ: ການອອກແບບ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການດຳເນີນການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການສ້າງ ແລະ ນຳສະເໜີບົດລາຍງານການເງິນທີ່ຖືກ ຕ້ອງ ເຊິ່ງປາດສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສັ່ງໂກງ ຫຼື ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ກວດສອບ

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ ແມ່ນອອກຄຳເຫັນຕໍ່ກັບເອກະສານລາຍງານການເງິນເຫລົ່ານີ້ ບົນພື້ນຖານຜົນການກວດສອບຂອງ ພວກຂ້າພະເຈົ້າ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານການກວດສອບສາກົນ. ມາດຕະຖານເຫລົ່ານັ້ນ ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພວກຂ້າພະເຈົ້າປະຕິບັດຕາມຂໍ້ບັນຍັດດ້ານຈັນຍາບັນ, ວາງແຜນ ແລະ ດຳເນີນການກວດສອບເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ ຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນວ່າ ເອກະສານລາຍງານການເງິນແມ່ນປາດສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ. ການກວດສອບລວມມີກຳມະວິທີຕ່າງໆ ເພື່ອ ເກັບກຳຫຼັກຖານຍັງຍືນຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງຈຳນວນເງິນ ແລະ ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນໃນບົດລາຍງານການເງິນ. ກຳມະວິທີການທີ່ນຳໃຊ້ໃນການ ກວດສອບແມ່ນຂຶ້ນກັບການວິນິໄສຂອງຜູ້ກວດສອບ ລວມເຖິງການປະເມີນລະດັບຄວາມສ່ຽງຂອງຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ຂອງບົດລາຍງານ ການເງິນບໍ່ວ່າຈະແມ່ນຍ້ອນການສັ່ງໂກງ ຫລື ຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ. ໃນການປະເມີນຄວາມສ່ຽງດັ່ງກ່າວ, ຜູ້ກວດສອບຈະພິຈາລະນາບັນດາການ ຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສ້າງ ແລະ ການນຳສະເໜີບົດລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານເພື່ອອອກແບບກຳມະວິທີໃນການກວດ ສອບໃຫ້ແທດເໝາະກັບສະພາບການຕ່າງໆ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການອອກຄຳເຫັນກ່ຽວກັບປະສິດທິພາບຂອງການຄວບຄຸມພາຍໃນຂອງ ທະນາຄານ. ການກວດສອບນີ້ຍັງລວມການປະເມີນຄວາມເໝາະສົມຂອງນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ຢູ່, ຄວາມສົມເຫດສົມຜົນຂອງການຄາດ ຄະເນທາງການບັນຊີທີ່ຄະນະບໍລິຫານວາງອອກ, ພ້ອມກັນນັ້ນກໍຍັງປະເມີນພາບລວມຂອງການນຳສະເໜີບົດລາຍງານການເງິນອີກດ້ວຍ. ພວກ ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າຫຼັກຖານທີ່ໄດ້ມາຈາກການກວດສອບນັ້ນແມ່ນພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມ ເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກ ຂ້າພະເຈົ້າ.

ຄຳເຫັນ

ໃນຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ບົດລາຍງານການເງິນໄດ້ສະແດງຖານະການເງິນຂອງທະນາຄານຖືກຕ້ອງຕາມພາບພົດຕົວຈິງ ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ແລະ ຜົນປະກອບການ ແລະ ກະແສເງິນສົດຂອງທະນາຄານປະຈຳປີໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກົດລະບຽບການບັນຊີອື່ນໆວາງອອກ ໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ.



ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ
26 ມີນາ 2014

2. ນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສໍາຄັນ »

ນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສໍາຄັນເຊິ່ງໄດ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການກະກຽມບົດລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

2.1. ພື້ນຖານຂອງການກະກຽມ

ທະນາຄານບັນທຶກບັນຊີເປັນເງິນກີບ (“ກີບ”) ແລະ ໄດ້ກະກຽມບົດລາຍງານການເງິນເປັນຫົວໜ່ວຍລ້ານກີບ (“ລ້ານກີບ”) ໂດຍສອດຄ່ອງກັບດໍາລັດເລກທີ 02/ນຍ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລົງວັນທີ 22 ມີນາ 2000 ແລະ ກົດລະບຽບການບັນຊີອື່ນໆ ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ບົດລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍນຳໃຊ້ຫຼັກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການລາຍງານທາງການບັນຊີທີ່ຖືກຍອມຮັບທົ່ວໄປໃນ ສປປ ລາວ. ດັ່ງນັ້ນ ບົດລາຍງານການເງິນ ແລະ ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍໃນບົດລາຍງານແມ່ນບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນສໍາລັບທ່ານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ທຸກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີຂອງລາວ. ສະນັ້ນ, ບົດລາຍງານສະບັບນີ້ບໍ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອນຳສະເໜີຖານະການເງິນ, ຜົນຂອງການດໍາເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີທີ່ຍອມຮັບໄດ້ຂອງປະເທດອື່ນນອກຈາກ ສປປ ລາວ.

ສໍາລັບຈຸດປະສົງເພື່ອການອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ, ທາງທະນາຄານໄດ້ນຳສະເໜີຂໍ້ມູນທາງການເງິນ ເປັນທຽບເທົ່າສະກຸນເງິນໂດລາສະຫະລັດ (“ໂດລາ”). ຂໍ້ມູນທາງການເງິນທີ່ໄດ້ນຳສະເໜີຢູ່ໃນບົດລາຍງານການເງິນ ແມ່ນໄດ້ຖືກຕີມູນຄ່າທຽບເທົ່າສະກຸນເງິນໂດລາສະຫະລັດດ້ວຍອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ສ້າງໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດເຊິ່ງອັດຕາແລກປ່ຽນນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ແມ່ນ 8,005 ກີບ/ໂດລາ ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມທີ່ປະກອບໄວ້ແມ່ນສໍາລັບຈຸດປະສົງໃນການອ້າງອີງເທົ່ານັ້ນ ແລະ ບໍ່ແມ່ນພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງບົດລາຍງານສະບັບນີ້.

2.2. ປີການບັນຊີ

ປີການບັນຊີຂອງທະນາຄານ ແມ່ນເລີ່ມຈາກວັນທີ 1 ມັງກອນ ແລະ ສິ້ນສຸດໃນວັນທີ 31 ທັນວາ.

2.3. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ

ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍແມ່ນໄດ້ຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ ໂດຍອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີແບບຄ້າງຮັບຄ້າງຈ່າຍທີ່ນຳໃຊ້ວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນສັນຍາເງິນກູ້/ເງິນຝາກກັບລູກຄ້າ. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈະຖືກຍຸດຄິດໄລ່ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອເງິນກູ້ໄດ້ກາຍເປັນເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ຫຼື ເມື່ອຄະນະບໍລິຫານເຊື່ອວ່າຜູ້ກູ້ຍືມບໍ່ມີຄວາມສາມາດຊໍາລະດອກເບ້ຍ ແລະ ຕົ້ນທຶນໄດ້. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຂອງເງິນກູ້ດັ່ງກ່າວຈະຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບກໍ່ຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບດອກເບ້ຍຕົວຈິງ ເທົ່ານັ້ນ.

2.4. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ.

ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການປະກອບດ້ວຍຄ່າທໍານຽມທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການບໍລິການໂອນເງິນ ຄ່າທໍານຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບບັນທຶກການເງິນສົດ.

2.5. ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ສຸດທິຈາກການຊື້-ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ຈາກການຊື້-ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດປະກອບມີສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາທີ່ມີ ຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນທີ່ເກີດຈາກການຊື້-ຂາຍເງິນຕາ ແລະ ການຕີມູນຄ່າຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ, ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ)ສຸດທິຈາກການຊື້-ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດພາຍໃນປີຈະຖືກຕີມູນຄ່າມາເປັນເງິນກີບ ໂດຍໃຊ້ອັດຕາແລກປ່ຽນທ້າຍເດືອນ, ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ນັ້ນແມ່ນສ່ວນຜິດດ່ຽງລະຫວ່າງມູນຄ່າຂອງສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດທີ່ຖືກຕີມູນຄ່າເປັນເງິນກີບ ໂດຍໃຊ້ອັດຕາແລກປ່ຽນໃນທ້າຍເດືອນ ແລະ ຍອດເຫຼືອໃນປະຈຸບັນຕາມການບັນທຶກ, ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການຕີມູນຄ່າເງິນຕາຕ່າງປະເທດໃນທ້າຍເດືອນດັ່ງກ່າວແມ່ນຕ້ອງຖືກບັນທຶກ ເປັນລາຍຮັບ ຫຼື ລາຍຈ່າຍພາຍໃນປີອີກດ້ວຍ.

2.6. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດແມ່ນລວມມີເງິນສົດ ແລະ ການລົງທຶນໄລຍະສັ້ນ ທີ່ມີສະພາບຄ່ອງສູງໂດຍມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 30 ວັນ ເຊິ່ງພ້ອມທີ່ຈະປ່ຽນເປັນເງິນສົດໄດ້ ແລະ ບັນຊີໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ ທີ່ມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 30 ວັນ.

2.7. ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ

ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ຕາມຕົ້ນທຶນ ແລະ ສະແດງຍອດເທື່ອທ້າຍລົບໃຫ້ຄັງແຮສໍາລັບເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013.

2.8. ຄັງແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ

ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດເລກທີ 324/ທຫລ (ທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປລາວ 324) ລົງວັນທີ 19 ເມສາ 2011, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຈັດຊັ້ນເງິນກູ້ ແລະ ສ້າງຄັງແຮສຳລັບໜີ້ສູນ, ດັ່ງນັ້ນ, ເງິນກູ້ແມ່ນຖືກຈັດຊັ້ນເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ ຫລື ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນອີງຕາມສະຖານະພາບການຊຳລະເງິນທີ່ຍັງຄົງຄ້າງ ແລະ ປັດໃຈທາງດ້ານຄຸນນະພາບອື່ນໆ. ເງິນກູ້ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນເງິນກູ້ປົກກະຕິ ຫຼື ຕິດຕາມພິເສດແມ່ນຈະຖືເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ, ເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນຕຳກ່ວາມາດຕະຖານ ຫລື ໜີ້ສິ່ງໃສ ຫລື ໜີ້ສູນແມ່ນຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ. ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດເລກທີ 324/ທຫລ ຄັງແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກູ້ຂອງລູກຄ້າ ແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດໂດຍການຄິດໄລ່ເອົາຍອດເຫລືອຄ້າງຊຳລະເງິນກູ້ແຕ່ລະລາຍການຄູນໃຫ້ອັດຕາຄັງແຮທີ່ເໝາະສຳລັບການຈັດຊັ້ນເງິນກູ້ນັ້ນໆ ຄື ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ຄັງແຮສະເພາະສຳລັບເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ

ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງຄັງແຮສະເພາະດັ່ງກ່າວແມ່ນຈະໄດ້ຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບເປັນ"ເພີ່ມເຂົ້າ/ (ເກັບຄືນ) ຄັງແຮສຸດທິສຳຫລັບເງິນປ່ອຍກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ". ຄັງແຮສະເພາະສະສົມແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກລົງໃນໃບສະ ຫລຸບຊັບສົມບັດໃນ "ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ (ຫຼັກຖານເງິນແຮ)".

ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບການຈັດຊັ້ນໜີ້ ແລະ ຄັງແຮສະເພາະ ແລະ ຈຳນວນຄ່າເສື່ອມຕົວຈິງທີ່ບັນທຶກໂດຍທະນາຄານ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ແມ່ນໄດ້ລະບຸຢູ່ໃນເອກະສານຊອບທ້າຍ 13.2

2.9. ຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບວຽກງານສິນເຊື້ອ

ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດເລກທີ 324/ທຫລ, ຄັງແຮທົ່ວໄປແມ່ນຖືກສ້າງຂຶ້ນສຳລັບວຽກງານສິນເຊື້ອທັງເງິນປ່ອຍກູ້ໃຫ້ ທະນາຄານອື່ນ ແລະ ປ່ອຍກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າເຊິ່ງຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຖືກຈຳແນກໂດຍຂັ້ນຕອນການຈັດຊັ້ນໜີ້ ແລະ ຄັງແຮສະເພາະກໍ່ເຊັ່ນດຽວກັນໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທາງດ້ານການເງິນຂອງທະນາຄານອື່ນເນື່ອງມາຈາກຄຸນນະພາບເງິນກູ້ຍັງບໍ່ສູງເທົ່າທີ່ຄວນ. ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ດ້ວຍອັດຕາ 3.00% ຂອງຍອດເງິນກູ້ຕິດຕາມພິເສດຕາມມື້ສ້າງໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດ ແລະ ຕ້ອງສ້າງຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບເງິນກູ້ປົກກະຕິໂດຍອີງຕາມການແຈ້ງການຂອງທະນາຄານ ແຫ່ງສປປ ລາວ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ. ສຳລັບທ້າຍປີ 31 ທັນວາ 2013, ອັດຕາຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບເງິນກູ້ປົກກະຕິແມ່ນ 0,5% ອີງຕາມໃບແຈ້ງການ ເລກທີ 242/ທຫລ ອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 2 ເມສາ 2011.

ສະນັ້ນ, ທະນາຄານໄດ້ນຳໃຊ້ອັດຕາ 0.50% ແລະ 3% ເພື່ອສ້າງຄັງແຮໃນສຳລັບເງິນກູ້ປົກກະຕິ ແລະ ເງິນກູ້ທີ່ເອົາໃຈໃສ່ສຳລັບທ້າຍປີ 31 ທັນວາ 2013 ອີງຕາມກົດລະບຽບບັນຊີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊິ່ງວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື້ອແມ່ນຈະບັນທຶກລົງໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບເປັນ"ລາຍຈ່າຍທົ່ວໄປຈາກ ການດຳເນີນງານອື່ນໆ"ສຳລັບລາຍຈ່າຍຄັງແຮທົ່ວໄປ, ແລະ "ລາຍຮັບຈາກການດຳເນີນງານອື່ນໆ", ສຳລັບການເກັບຄືນລາຍຈ່າຍຄັງແຮທົ່ວໄປ ແລະ ຄັງສຳຮອງຄັງແຮທົ່ວໄປແມ່ນຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດໃນ"ຄັງແຮທົ່ວໄປສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ"ພາຍໃຕ້ສ່ວນຂອງທຶນ ແລະ ຄັງສຳຮອງຂອງທະນາຄານ.

2.10. ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ

ຫຼັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ລຳຄົບກຳນົດ ແມ່ນຫຼັກຊັບຈ່າຍຕາມການກຳນົດ ຫຼື ຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ເພື່ອຄົບກຳນົດເຊິ່ງທະນາຄານມີຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ຄວາມສາມາດທີ່ຈະຖືຈົນຄົບກຳນົດເພື່ອທີ່ຈະຮັບດອກເບ້ຍ. ຫຼັກຊັບ ດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ຖືກຂາຍກ່ອນມື້ຄົບກຳນົດ ຫຼື ປ່ຽນເປັນຫຼັກຊັບເພື່ອການຊື້ຂາຍ ຫຼື ຫຼັກຊັບພ້ອມທີ່ຈະຂາຍ. ຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວໄດ້ກຳນົດມູນຄ່າ ແລະ ມື້ຄົບກຳນົດເມື່ອເວລາທີ່ຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວຖືກຂາຍກ່ອນມື້ຄົບກຳນົດ, ຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວຈະຖືກຈັດເປັນຫຼັກຊັບເພື່ອການຊື້ຂາຍ ຫຼື ຫຼັກຊັບພ້ອມທີ່ຈະຂາຍຫຼັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ລຳຄົບກຳນົດແມ່ນຈະຖືກຮັບຮູ້ໃນລາຄາຕົ້ນທຶນ ແລະ ນຳສະເໜີໃນມູນຄ່າໃນປີຕໍ່ໆໄປ.

ໃນແຕ່ລະໄລຍະ, ຫຼັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ລຳຄົບກຳນົດແມ່ນຕ້ອງຖືກທົບທວນຄືນສຳລັບຄ່າເສື່ອມ. ຄັງແຮສຳລັບຄ່າເສື່ອມຂອງຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວນີ້ ແມ່ນຈະໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນເມື່ອມີການຫຼຸດລົງຂອງມູນຄ່າຍຸດຕິທຳທຽບໃສ່ມູນຄ່າເດີມຂອງຫຼັກຊັບ. ຄັງແຮສຳລັບຄ່າເສື່ອມຂອງຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ເປັນກຳໄລ/ (ຂາດທຶນ) ສຸດທິຈາກການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບໃນໃບລາຍ ງານຜົນໄດ້ຮັບ.

2.11. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ລວມມີຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ, ບໍ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ສິດນຳໃຊ້ທີ່ຕົນ, ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ ປະກອບມີອາຄານ, ເຄື່ອງເພີນເຈີ້ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ, ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງການ, ພາຫານະ, ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີ ໂປແກມຄອມພິວເຕີ.

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານດ້ວຍຕົ້ນທຶນລົບໃຫ້ ຄ່າຫລຸ້ຍຫຼັງ ສະສົມ (ຖ້າມີ).

ຕົ້ນທຶນຂອງຊັບສິນປະກອບດ້ວຍມູນຄ່າຊື້ບວກກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທາງກົງອື່ນໆ ໃນການເຮັດໃຫ້ຊັບສິນຢູ່ ໃນສະພາບທີ່ພ້ອມໃຊ້ງານ.

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບການຊື້ເພີ່ມເຕີມ, ການປັບປຸງ ແລະ ການຕໍ່ອາຍຸແມ່ນຈະຖືກຕິດເປັນຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບການບຳລຸງຮັກສາ ແລະ ຄ່າສ້ອມແປງແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

ເມື່ອຊັບສົມບັດຖືກຂາຍຫລືໝົດອາຍຸ, ຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າຫລຸ້ຍຫຼັງສະສົມຈະຖືກສະສາງຈາກໃບສະຫລຸບ ຊັບສົມບັດ ແລະ ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນທີ່ມາຈາກການຂາຍອອກທີ່ຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

2.12. ຄ່າຫຼຸດຊັບສິນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່.

ຄ່າຫຼຸດຊັບສິນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່ ແມ່ນຖືກຄິດໄລ່ຕາມວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວ ໃນອັດຕາທີ່ກຳນົດໃຊ້ຕໍ່ອາຍຸການນຳໃຊ້ທີ່ຄາດຄະເນຂອງຊັບສິນບັດເຫຼົ່ານັ້ນອີງຕາມກົດໝາຍສວຍສາອາກອນຂອງ ສປປ ລາວ ເລກທີ. 001 ອອກໂດຍປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ ວັນທີ 1 ມີນາ 2011, ອັດຕາໃຊ້ປະຈຳ ປີມີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງອາຄານ	5%
ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງຖານ	20%
ເພີນິເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕີບແຕ່ງ	20%
ພາຫະນະ	20%
ໂປແກຼມຄອມພິວເຕີ	50%

2.13. ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ

ອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍທະນາຄານທຸລະກິດ ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 2006, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດ ແລະ ສາຂາຂອງທະນາຄານຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງໄດ້ແບ່ງຜົນກຳໄລສຸດທິເພື່ອນຳໄປສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ

ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ

ໂດຍອີງຕາມກົດລະບຽບກ່ຽວກັບ ຄວາມພຽງພໍຂອງທຶນເລກທີ 01/ທທລ ລົງວັນທີ 28 ສິງຫາ 2002 ໂດຍຜູ້ວ່າການທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດ ແລະ ທະນາຄານສາຂາຕ່າງປະເທດ ແມ່ນຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການໃນອັດຕາຈາກ 5.00% ຫາ 10.00% ຂອງກຳໄລຫຼັກອາກອນ ໂດຍຂຶ້ນກັບການຕັດສິນໃຈຂອງຄະນະບໍລິຫານສາຂາ. ສະນັ້ນໃນປີ 2013 ທະນາຄານໄດ້ສ້າງຄັງສຳຮອງຄືດັ່ງນີ້:

ຄັງສຳຮອງ	%ຂອງກຳໄລຫຼັກອາກອນ (ລົບຂາດທຶນສະສົມ, ຖ້າມີ)
ຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ 10%	10%
ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ	-

2.14. ການເຄື່ອນໄຫວເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

ທະນາຄານ ໄດ້ປະຕິບັດລະບົບການບັນຊີ ແລະ ບັນທຶກທຸກການເຄື່ອນໄຫວຕາມສະກຸນເງິນເດີມ, ຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນ ທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດໃນທ້າຍປີແມ່ນໄດ້ຖືກຕີມູນຄ່າເປັນເງິນກີບຕາມອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ສ້າງໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ. (ລາຍລະອຽດອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດທຸກປີໃນວັນທີ

31 ທັນວາ 2013 ໄດ້ສະແດງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້). ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍເກີດຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດພາຍໃນປີແມ່ນຖືກປ່ຽນເປັນເງິນກີບດ້ວຍອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວເກີດຂຶ້ນ. ສ່ວນຜິດດ່ຽງເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ທີ່ເກີດຈາກການຕີມູນຄ່າຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນໃນມື້ສ້າງໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດແມ່ນຖືກບັນທຶກເຂົ້າໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

	31 ທັນວາ 2013 ກີບ	31 ທັນວາ 2012 ກີບ
 ໂດລາ ສະຫະລັດ ("USD")	8,005.00	7,965.00
 ບາດໄທ ("THB")	245.85	260.23
 ຢູໂຣ ("EUR")	10,874.00	10,418.00
 ເຢັນ ຍີ່ປຸ່ນ ("JPY")	74.20	89.66
 ໂດລາ ອົດສະຕາລີ ("AUD")	6,904.00	8,034.00

2.15. ອາກອນ

ອາກອນຖືກຄິດໄລ່ຈາກກຳໄລປະຈຸບັນໂດຍອີງຕາມລະບຽບການຄຸ້ມຄອງການເກັບອາກອນໃນ ສປປ ລາວ. ທາງທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ຂອງກຳໄລກອນອາກອນໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສວຍສາອາກອນສະບັບເລກທີ 05/ສພຊ ລົງວັນທີ 20 ທັນວາ 2011, ເຊິ່ງມີຜົນບັກສັກສິດນັບຕັ້ງແຕ່ 1 ມັງກອນ 2013. (2012: ທາງທະນາຄານຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໜຶ່ງໃນມູນຄ່າທີ່ສູງກວ່າຂອງ 28% ຂອງກຳໄລກອນອາກອນ ຫຼື ອາກອນຕ່ຳສຸດໃນມູນຄ່າ 1% ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດພາຍໃນປີ ໂດຍອີງຕາມ ກົດໝາຍສວຍສາອາກອນສະບັບເກົ່າ ເລກທີ 001 ລົງວັນທີ 1 ມີນາ 2011). ອາກອນຂອງທະນາຄານ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ສວຍສາອາກອນ, ຍ່ອນວ່າການນຳໃຊ້ກົດໝາຍສວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ແມ່ນມີຫຼາຍປະເພດເຊິ່ງອາດຈະແປຄວາມໄດ້ເປັນຫຼາຍຢ່າງ, ຈຳນວນທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນບົດລາຍງານການເງິນ ອາດຈະມີການປ່ຽນແປງຂຶ້ນກັບການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສວຍສາອາກອນ.

3. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນສຸດທິ

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ:		
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຈາກເງິນຝາກລະຫວ່າງທະນາຄານ	268	373
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຈາກລູກຄ້າ	155,889	97,252
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນອື່ນໆ	9,175	4,620
	165,332	102,245
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ຄ້າຍຄືກັນ:		
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍຈາກເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານອື່ນ	(865)	(1,033)
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍຈາກເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ	(103,565)	(72,621)
	(104,430)	(73,654)
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນສຸດທິ	60,902	28,591

4. ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການສຸດທິ

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຈາກ		
ທະນາຄານພາຍໃນປະເທດ	122	108
ໃບແຊັກທ່ອງທ່ຽວ, ໃບແຊັກທະນາຄານ ແລະ ເຄື່ອງມືຄ່າອື່ນໆ	104	84
ຄ່າບໍລິການຈາກໜັງສືສິນເຊື້ອ	1,467	1,303
ຈາກຫຼັກຊັບ	31	17
ການສື່ສານ (ແຟັກ, ໂທລະເລກ)	1,349	1,153
ຄ່າທຳນຽມຈາກການໂອນເງິນ	118	84
ຄ່າທຳນຽມຈາກເງິນກູ້	4,219	2,668
ລາຍຮັບຈາກການບໍລິການອື່ນໆ	5,040	3,653
ຄ່າທຳນຽມຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາ	72	50
ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການບໍລິການທາງການເງິນ ແລະ ລູກຄ້າ	7,183	3,353
	19,705	12,473
ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຈາກ		
ຄ່າບໍລິການອື່ນໆ	(216)	(108)
ຄ່າທຳນຽມສຳລັບການບໍລິການຊຳລະຜ່ານແຊັກ, ແຟັກ, ສະວິບ	(42)	(68)
ການບໍລິການທາງການເງິນອື່ນໆ	(45)	(53)
	(303)	(229)
ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການສຸດທິ	19,402	12,244

5. ລາຍຮັບ ອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ »

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບຈາກການເກັບຄືນລາຍຈ່າຍ	4,880	1,423
ເກັບຄືນຄັງແຮງໄປ (ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 13.2)	4,667	2,342
	101	152
ລາຍຮັບອື່ນໆ	9,648	3,917

6. ເງິນເດືອນ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ »

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ຄ່າແຮງງານ ແລະ ເງິນເດືອນ	12,362	11,082
ລາຍຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ	3,894	1,610
	16,256	12,692

7. ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ »

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ລາຍຈ່າຍຄ່າເຊົ່າຫ້ອງການ	1,801	1,640
ລາຍຈ່າຍຄ່ານໍ້າມັນ	555	270
ລາຍຈ່າຍຄ່າເຄື່ອງໃຊ້ຫ້ອງການ	228	243
ລາຍຈ່າຍໂຄສະນາ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ການສົ່ງເສີມການຂາຍ	1,497	1,247
ລາຍຈ່າຍຄ່າໂທລະຄົມມະນາຄົມ	872	742
ລາຍຈ່າຍຄ່າສອມແປງ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາ	553	579
ລາຍຈ່າຍຄ່າໄຟຟ້າ ແລະ ນໍ້າປະປາ	569	538
ລາຍຈ່າຍຄ່າກວດສອບບັນຊີ	252	83
ລາຍຈ່າຍຕ່ອນຮັບແຂກ	9	6
ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ	3,449	2,166
ການບໍລິການຈາກພາຍນອກ	136	641
ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ	608	648
	10,529	8,803

8. ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ »

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ລາຍຈ່າຍຄັງແຮງໄຟ (ເບິ່ງເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 13.2)	8,644	3,796
ກອງທຶນປົກປ້ອງຜູ້ຝາກເງິນ	1,225	891
ລາຍຈ່າຍຈາກການເກັບຄືນລາຍຮັບ	1	-
ຂາດທຶນຈາກການສະສາງຊັບສົມບັດ	102	104
ລາຍຈ່າຍອື່ນ	994	752
	10,966	5,543

9. ເງິນສົດໃນກຳມີ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 012 ລ້ານກີບ
ເງິນສົດໃນກຳມີເປັນກີບ	22,669	15,824
ເງິນສົດໃນກຳມີເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	27,123	22,151
	49,792	37,975

10. ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (“ທຫລ”) »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 012 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	144,855	130,223
ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ ແລະ ເງິນຝາກທຶນຈົດທະບຽນ	77,522	109,773
	222,377	239,996

ເງິນຝາກກັບທະນາຄານແຫ່ງສປປລາວລວມມີເງິນຝາກເພື່ອການຊຳລະສະສາງ ແລະ ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ, ເງິນຝາກດັ່ງກ່າວ ແມ່ນບໍ່ມີດອກເບ້ຍ.

ຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ທະນາຄານໄດ້ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຮັກສາຄັງແຮງໄຟສົດໄວ້ກັບທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນຮູບແບບເງິນຝາກພາກບັງຄັບເຊິ່ງຖືກຄິດໄລ່ໃນອັດຕາ 5.00% ສຳລັບເງິນກີບ ແລະ 10.00% ສຳລັບເງິນໂດລາ ແລະ ບາດໃນທຸກໆ 2 ຄັ້ງຕໍ່ ເດືອນ (2012: 5.00% ສຳລັບເງິນກີບ ແລະ 10.00% ສຳລັບເງິນໂດລາ ແລະ ບາດ) ຂອງຍອດເງິນຝາກລູກຄ້າທີ່ມີກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 12 ເດືອນພາຍຫຼັງການຫັກຍອດເງິນຂອງເງິນສົດໃນກຳມີທີ່ເປັນສະກຸນເງິນກີບ, ໂດລາ ແລະ ບາດ ຕາມລຳດັບ.

ພາຍໃນປີທະນາຄານໄດ້ຮັກສາເງິນຝາກພາກບັງຄັບ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ.

11. ຫຼັກຖານຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	21,970	86,660
ເງິນຝາກກັບທະນາຄານພາຍໃນປະເທດ	12,574	16,397
ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດ	12,556	15,282
ທະນາຄານຮ່ວມພັດທະນາ	18	1,115
ທະນາຄານພັດທະນາລາວ	-	-
ເງິນຝາກກັບທະນາຄານຕ່າງປະເທດ	9,396	70,263
ທະນາຄານ Standard Chartered, ນິວຢອກ	7,338	65,189
ທະນາຄານ Standard Chartered, ບາງກອກ	347	1,882
ທະນາຄານ Standard Chartered, ແຟັງເພີດ	685	657
Deutsche Bank Trust Company America ນິວຢອກ	1,026	2,535
ເງິນຝາກມີກຳນົດ	-	65,488
ທະນາຄານ ຫວຽດຕິນ-ສາຂາລາວ	-	25,593
ທະນາຄານ ສາຄອມ-ສາຂາລາວ	-	8,000
ທະນາຄານພັດທະນາລາວ	-	8,000
ທະນາຄານທຸລະກິດສາກົນ-ລາວ ຈຳກັດ	-	23,895
	21,970	152,148

12. ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ຫຼັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ລໍຖ້າຄຸນກຳນົດ		
ຫຼັກຊັບທີ່ສິນທີ່ອອກໂດຍທະນາຄານກາງ	120,075	55,930
ຫຼັກຊັບທີ່ສິນທີ່ອອກໂດຍກະຊວງການເງິນ	31,000	31,000
	151,075	86,930

12.1 ພັນທະບັດທີ່ອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ລາຍລະອຽດພັນທະບັດທີ່ອອກໂດຍ ທຫລ ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ວັນທີອອກ	ມູນຄ່າເດີມ ລ້ານກີບ	ກຳນົດ	ອັດຕາດອກເບ້ຍ (% ຕໍ່ປີ)
3 ທັນວາ 2012	40,025	3 ເດືອນ	2.00%
3 ທັນວາ 2012	40,025	6 ເດືອນ	2.75%
3 ທັນວາ 2012	40,025	12 ເດືອນ	3.75%
	120,075		

12.2 ພັນທະບັດອອກໂດຍກະຊວງການເງິນ

ລາຍລະອຽດພັນທະບັດທີ່ອອກໂດຍກະຊວງການເງິນມີດັ່ງນີ້:

ວັນທີອອກ	ມູນຄ່າເດີມ ລ້ານກີບ	ກຳນົດ	ອັດຕາດອກເບ້ຍ (% ຕໍ່ປີ)
25 ກໍລະກົດ 2012	21,000	2 ປີ	3.00%
1 ມີນາ 2012	5,000	2 ປີ	3.00%
18 ກັນຍາ 2012	5,000	3 ປີ	3.50%
	31,000		

13. ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ (ຫຼັກຖານຄັງແຮສະເພາະ) »

13.1 ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ

	ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	ທັນວາ 012 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ	1,648,442	1,026,835
ຫັກຄັງແຮສະເພາະສໍາລັບໜີ້ເສຍ (ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍທີ13.2)	-	-
	1,648,442	1,026,835

ອັດຕາດອກເບ້ຍສໍາລັບເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າພາຍໃນປີ ມີດັ່ງນີ້:

	2013 ອັດຕາດອກເບ້ຍຕໍ່ປີ	2013 ອັດຕາດອກເບ້ຍຕໍ່ປີ
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນກີບ	8.4% - 19.2%	10% - 18%
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນໂດລາ	8.0% - 19.2%	7.0% - 18%
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນບາດ	9.0% - 30.0%	7.0% - 18%

ໄຈ້ແຍກຕາມສະກຸນເງິນ

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນກີບ	879,259	376,683
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນໂດລາ	611,208	528,379
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າເປັນເງິນບາດ	157,975	121,773
	1,648,442	1,026,835

ໄຈ້ແຍກຕາມຖານະເງິນກູ້

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ	1,648,442	1,026,835
ປົກກະຕິ	1,598,079	1,011,474
ໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່	50,363	15,361
ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ	-	-
ຕໍາກວາມາດຖານ	-	-
ຕ້ອງສົ່ງໃສ່	-	-
ໜີ້ເສຍ	-	-
	1,648,442	1,026,835

13.2. ການຫັກເງິນແຮສໍາລັບໜີ້ເສຍ

ການເຄື່ອນໄຫວຄັງແຮໜີ້ເສຍຂອງທະນາຄານພາຍໃນປີ 2013 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ຄັງແຮສະເພາະ ລ້ານກີບ	ຄັງແຮທີ່ໄວໄປ ລ້ານກີບ
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2012	-	4,084
ຄັງແຮທີ່ຫັກເປັນ ລາຍຈ່າຍໃນປີ	-	3,796
- ເກັບຄືນຄັງແຮພາຍໃນປີ	-	(2,342)
ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາ	-	6
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31ທັນວາ 2012	-	5,544
ຄັງແຮທີ່ຫັກເປັນລາຍຈ່າຍໃນປີ	-	8,644
- ເກັບຄືນຄັງແຮພາຍໃນປີ	-	(4,667)
ສ່ວນຜິດດ່ຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາ	-	(20)
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013	-	9,501

ລາຍລະອຽດຂອງການຈັດຊັ້ນໜີ້ ແລະ ການຫັກເງິນແຮໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ການຈັດຊັ້ນໜີ້	ຍອດເຫລືອເງິນກູ້ ລ້ານກີບ	ຄັງແຮສະເພາະ ລ້ານກີບ	ຄັງແຮທົ່ວໄປ ລ້ານກີບ	ຄັງແຮທັງໝົດ ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ	1,648,442	-	9,501	9,501
ເງິນກູ້ປົກກະຕິ	1,598,079	-	7,990	7,990
ເງິນກູ້ທີ່ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່	50,363	-	1,511	1,511
ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ (NPL)	-	-	-	-
ລວມທັງໝົດ	1,648,442	-	9,501	9,501

14. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ »

14.1 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທ້າຍປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ໂປແກມຄອມພິວເຕີ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ມູນຄ່າເດີມ:		
1 ມັງກອນ 2013	4,848	4,848
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	1,308	1,308
ສະສາງອອກ	-	-
31 ທັນວາ 2013	6,156	6,156
ຫລຸຍຫຼຸ່ນສະສົມ:		
1 ມັງກອນ 2013	3,194	3,194
ຄ່າຫຼຸຍຫຼຸ່ນພາຍໃນປີ	1,355	1,355
ສະສາງອອກ	-	-
31 ທັນວາ 2013	4,549	4,549
ມູນຄ່າສຸດທິ:		
1 ມັງກອນ 2012	1,654	1,654
31 ທັນວາ 2012	1,607	1,607

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທ້າຍປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2012 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ໂປແກມຄອມພິວເຕີ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ມູນຄ່າເດີມ:		
1 ມັງກອນ 2012	4,488	4,488
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	360	360
ສະສາງອອກ	-	-
31 ທັນວາ 2012	4,848	4,848
ຫລຸຍຫຼຸ່ນສະສົມ:		
1 ມັງກອນ 2012	2,291	2,291
ຄ່າຫລຸຍຫຼຸ່ນພາຍໃນປີ	903	903
ສະສາງອອກ	-	-
31 ທັນວາ 2012	3,194	3,194
ມູນຄ່າສຸດທິ:		
1 ມັງກອນ 2012	2,197	2,197
31 ທັນວາ 2012	1,654	1,654

14.2 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທ້າຍປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ອາຄານ & ການປັບປຸງ ລ້ານກີບ	ອຸປະກອນ ທ້ອງການ ລ້ານກີບ	ເພີນິເຈີ & ຕົບແຕ່ງ ລ້ານກີບ	ພາຫະນະ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ມູນຄ່າເດີມ:	17,793	11,870	7,131	2,513	39,307
1 ມັງກອນ 2013	220	2,311	306	1,248	4,085
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	2,472	-	(2,472)	-	-
ສະສາງອອກ	-	(88)	-	(674)	(762)
31 ທັນວາ 2013	20,485	14,093	4,965	3,087	42,630
ຫລຸ້ຍທຽນສະສົມ:					
1 ມັງກອນ 2013	6,181	2,740	998	1,194	11,113
ຄ່າຫລຸ້ຍທຽນພາຍໃນປີ	2,541	1,487	-	512	4,540
ສະສາງອອກ	(513)	-	513	-	-
31 ທັນວາ 2013	-	(29)	-	(476)	(505)
	8,209	4,198	1,511	1,230	15,148
ມູນຄ່າສຸດທິ:					
1 ມັງກອນ 2013	11,612	9,130	6,133	1,319	28,194
31 ທັນວາ 2013	12,276	9,895	3,454	1,857	27,482

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທ້າຍປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2012 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	ອາຄານ & ການປັບປຸງ ລ້ານກີບ	ອຸປະກອນ ທ້ອງການ ລ້ານກີບ	ເພີນິເຈີ & ຕົບແຕ່ງ ລ້ານກີບ	ພາຫະນະ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ມູນຄ່າເດີມ:					
1 ມັງກອນ 2012	15,468	9,949	6,800	2,322	34,539
ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ	4,797	2,502	331	421	8,051
ສະສາງອອກ	(2,472)	(581)	-	(230)	(3,283)
31 ທັນວາ 2012	17,793	11,870	7,131	2,513	39,307
ຫລຸ້ຍທຽນສະສົມ:					
1 ມັງກອນ 2012	4,351	1,736	588	866	7,541
ຄ່າຫລຸ້ຍທຽນພາຍໃນປີ	1,830	1,070	410	478	3,788
ສະສາງອອກ	-	(66)	-	(150)	(216)
31 ທັນວາ 2012	6,181	2,740	998	1,194	11,113
ມູນຄ່າສຸດທິ:					
1 ມັງກອນ 2012	11,117	8,213	6,212	1,456	26,998
31 ທັນວາ 2012	11,612	9,130	6,133	1,319	28,194

15. ຊັບສິນອື່ນໆ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນຄ້າປະກັນທ້ອງການ	50,499	49,768
ລາຍຈ່າຍລວງໜ້າ	2,790	3,695
ອື່ນໆ	19,336	10,509
	72,625	63,972

16. ຫຼັກຖານສິ່ງໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກມີກຳນົດ		
ທະນາຄານຮຸ້ນສ່ວນການຄ້າທະຫານຫວຽດ-ສາຂາລາວ	16,400	16,520
ທະນາຄານຫວຽດຕິນ-ສາຂາລາວ	-	10,400
ບໍລິສັດ ຫຼັກຊັບລ້ານຊາງມະຫາຊີນ	2,500	2,500
ກອງທຶນປົກປ້ອງຜູ້ຝາກເງິນ	18,900	29,420

ເງິນຝາກມີກຳນົດຈາກສະຖາບັນການເງິນທະນາຄານ ທະນາຄານ ຫວຽດຕິນ-ສາຂາລາວ, ບໍລິສັດ ຫຼັກຊັບລ້ານຊ້າງ ແລະ ກອງທຶນປົກປ້ອງ ຜູ້ຝາກເງິນ. ເງິນຝາກເຫຼົ່ານີ້ມີກຳນົດແຕ່ 6 ຫາ 24 ເດືອນ ມີອັດຕາດອກເບ້ຍ 5.00% ຫາ 11.00% ຕໍ່ປີ.

17. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ »

ຍອດເທືອເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2013 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	83,386	74,431
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	35,697	23,367
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	47,689	51,064
ເງິນຝາກປະຢັດ	220,598	259,226
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	57,536	48,898
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	163,062	210,328
ເງິນຝາກມີກຳນົດ	1,437,487	1,045,269
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	538,762	352,823
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	898,725	692,446
	1,741,471	1,378,926

ຈຳນວນອັດຕາດອກເບ້ຍທີ່ໃຫ້ລູກຄ້າ ມີດັ່ງນີ້:

	2013 ອັດຕາດອກເບ້ຍ (% ຕໍ່ປີ)	2012 ອັດຕາດອກເບ້ຍ (% ຕໍ່ປີ)
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ	ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	3.50%	3.50%
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ	1.75%	1.75%
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນບາດ	1.75%	1.75%
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	5.75% - 13.50%	5.75% - 13.50%
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ	3.75% - 8.00%	3.75% - 8.00%
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນບາດ	2.75% - 7.00%	2.75% - 7.00%

18. ອາກອນ »

ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງເສຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ຂອງກຳໄລທັງໝົດກ່ອນຫັກອາກອນ ໂດຍອີງຕາມກົດ ໝາຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບ ເລກທີ 05/ສພຊ ລົງວັນທີ 20 ທັນວາ 2011 ເຊິ່ງມີຜົນສັກສິດພາຍຫຼັງວັນທີ 1 ມັງກອນ 2013 (2012: ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງເສຍອາກອນ ໜຶ່ງໃນມູນຄ່າທີ່ສູງກວ່າຂອງ 28% ຂອງກຳໄລທັງໝົດກ່ອນອາກອນ ຫຼື ອາກອນຕຳສຸດໃນມູນຄ່າ 1% ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດພາຍໃນປີໂດຍອີງຕາມ ກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບເກົ່າ ເລກທີ 001 ລົງວັນທີ 1 ມີນາ 2011)

ລາຍລະອຽດຂອງອາກອນລາຍໄດ້ ສຳລັບ ປີ 2012 ແລະ ປີ 2013

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ກຳໄລກ່ອນຖືກເສຍອາກອນ	48,704	13,517
ກຳໄລກ່ອນຖືກເສຍອາກອນ	48,704	13,517
ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລປະຈຳປີ, ໃນອັດຕາ 24% (2012: 28%)	11,689	3,785
ອາກອນກຳໄລຄ້າງຈ່າຍຕົ້ນປີ	1,680	216
ອາກອນກຳໄລໃນປີ	133	-
ອາກອນກຳໄລທີ່ຈ່າຍພາຍໃນປີ	(10,197)	(2,321)
ອາກອນກຳໄລຄ້າງຈ່າຍທ້າຍປີ	3,305	1,680

ຍ້ອນວ່າການນຳໃຊ້ກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ແມ່ນມີຫລາຍປະເພດເຊິ່ງອາດຈະແປຄວາມໄດ້ເປັນຫລາຍຢ່າງ, ຈຳນວນທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນບົດລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງຂຶ້ນ ກັບການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ

19. ຫຼັກສິນອື່ນໆ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ທີ່ຕ້ອງຮັບຈາກພາຍນອກ	3,579	8,233
ລາຍຮັບ ຮັບລ່ວງໜ້າ	55	819
ຫຼັກສິນອື່ນໆ	3,443	974
	<u>7,077</u>	<u>10,026</u>

20. ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ »

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວພາຍໃນປີມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

	2013 ລ້ານກີບ	2012 ລ້ານກີບ
ຍອດຍົກມາ	181,866	164,866
ທຶນຈົດທະບຽນຖອກເພີ່ມພາຍໃນປີ	157,169	17,000
ຍອດເຫຼືອທາຍປີ	<u>339,035</u>	<u>181,866</u>

ລາຍລະອຽດຂອງການເພີ່ມທຶນໂຈດທະບຽນຂອງທະນາຄານມີດັ່ງນີ້:

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ທຸນສາມັນ	300,773	181,866
ທຸນບຸລິມະສິດ	39,262	-
	<u>339,035</u>	<u>181,866</u>

21. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ »

	31 ທັນວາ 2013 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2012 ລ້ານກີບ
ເງິນສົດໃນກຳມີ	49,792	37,975
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນກັບທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ	144,855	130,223
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນກັບທະນາຄານອື່ນ	21,970	86,660
	<u>216,617</u>	<u>254,858</u>

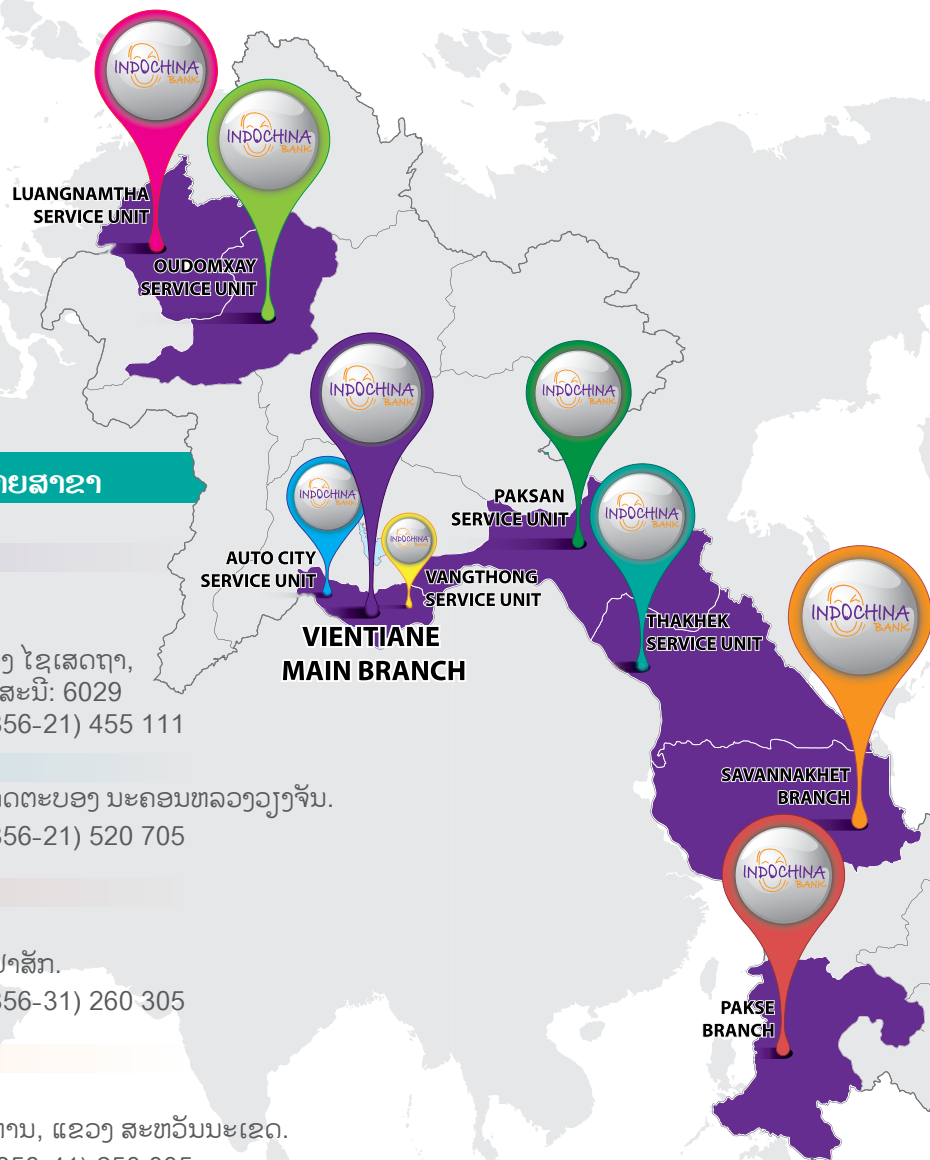


ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

ທ່ານ ຈັນໄຊ ຂັນທະວົງ
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ

ພາກທີ 4 ບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາຂອງທະນາຄານ »

1. ແຜນທີ່ຈຸດທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາໃນປະເທດ



2. ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາ

ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ

ສຳນັກງານໃຫຍ່

ຊັ້ນ 1 ອາຄານແຄບປີຕອລທາວເວີ 116, 23 ຖະໜົນສິງຫາ, ບ້ານ ໜອງບອນ, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ, ຕູ້ໂປສະນີ: 6029
ໂທ: (+856-21) 455 000-2 ແຟັກ: (+856-21) 455 111

ໜ່ວຍບໍລິການ ໂອໂຕຊິຕີ

ຖະໜົນອາຊຽນ, ບ້ານ ນາຄຳ, ເມືອງ ສີໂຄດຕະບອງ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ.
ໂທ: (+856-21) 520 702-4 ແຟັກ: (+856-21) 520 705

ແຂວງຈຳປາສັກ

ສູາຂາປາກເຊ

ບ້ານ ໂພນກຸງ, ເມືອງ ປາກເຊ, ແຂວງຈຳປາສັກ.
ໂທ: (+856-31) 260 300-4 ແຟັກ: (+856-31) 260 305

ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

ສູາຂາສະຫວັນນະເຂດ

ບ້ານ ຫົວເມືອງໃຕ້, ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ.
ໂທ: (+856-41) 250 000 -4 ແຟັກ: (+856-41) 250 005

ແຂວງຄຳມ່ວນ

ໜ່ວຍບໍລິການທ່າແຂກ

ຖະໜົນວຽງຈັນ, ບ້ານ ນາບົງ, ເມືອງ ທ່າແຂກ, ແຂວງ ຄຳມ່ວນ.
ໂທ: (+856-51) 625 600-3 ແຟັກ: (+856-51) 625 604

ແຂວງອຸດົມໄຊ

ໜ່ວຍບໍລິການອຸດົມໄຊ

ຖະໜົນເລກທີ 13 ເໜືອ, ບ້ານ ນາວັນນ້ອຍ, ເມືອງ ໄຊ, ແຂວງ ອຸດົມໄຊ.
ໂທ: (+856-81) 260 023-5 ແຟັກ: (+856-81) 260 026

ແຂວງບໍລິຄຳໄຊ

ໜ່ວຍບໍລິການປາກຊັນ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນເລກທີ 13 ໃຕ້, ບ້ານ ສີວິໄລ, ເມືອງ ປາກຊັນ, ແຂວງ ບໍລິຄຳໄຊ.
ໂທ: (+856-54) 280 172-3 ແຟັກ: (+856-54) 280 174

ແຂວງຫລວງນ້ຳທາ

ໜ່ວຍບໍລິການຫລວງນ້ຳທາ

ບ້ານ ໂພນໄຊ, ເມືອງ ຫລວງນ້ຳທາ, ແຂວງ ຫລວງນ້ຳທາ.
ໂທ: (+856-86) 212 258-7 ແຟັກ: (+856-86) 212 258

ພາກ 5. ກິດຈະກຳ ແລະ ງານຕ່າງໆ »

ງານຊ່ວຍເຫຼືອໃນວັນເດັກນ້ອຍສາກົນ



ກິດຈະກຳຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ



ງານລ້ຽງຂອບໃຈລູກຄ້າຊັ້ນໜຶ່ງ





ຄິດເຖິງ ຜົນຕອບແທນທີ່ສູງກວ່າ
ຄິດເຖິງທະນາຄານອື່ນໄດ້ຈົນ

thinking of *high returns*
think Indochina Bank



‘ທະນາຄານອິນໂດຈີນ
ຍິນດີເຫັນໄດ້ຫລາຍກວ່າ’